Form No. 3477-112 Rev A

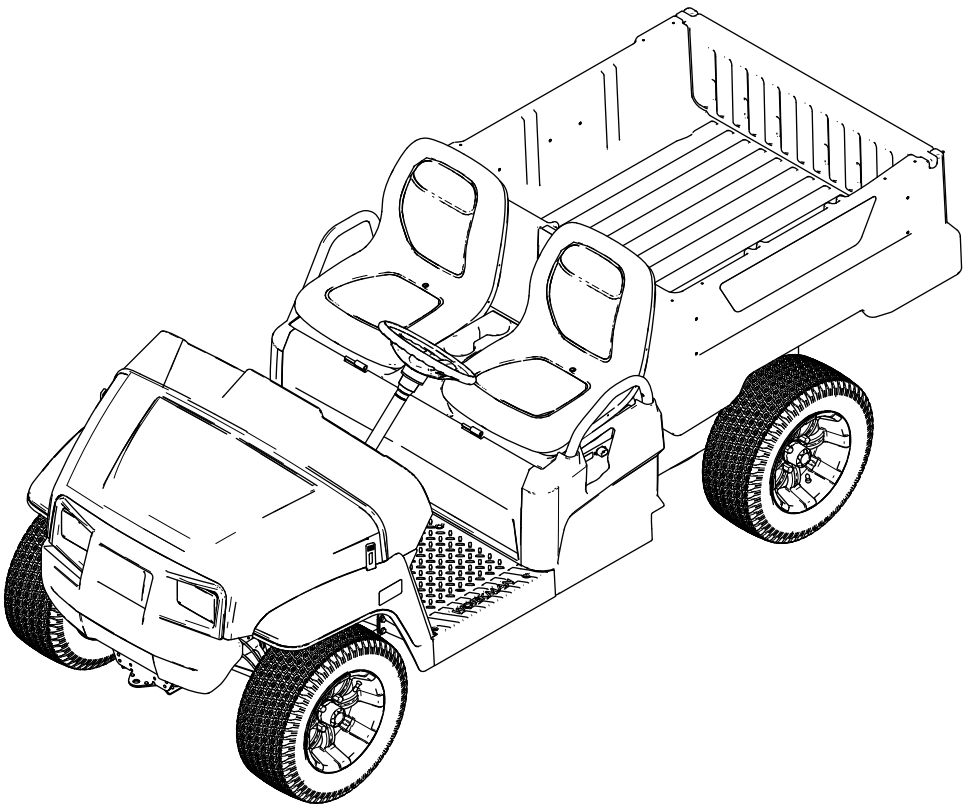
TORO®

Count on it.

Podręcznik operatora

Pojazd użytkowy Workman® GTX Lithium

Model nr 07433LT—Numer seryjny 400000000 i wyższe
Model nr 07433TC—Numer seryjny 400000000 i wyższe



Zarejestruj produkt pod adresem www.Toro.com.
Tłumaczenie oryginału (PL)

3477-112

Ten produkt jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami europejskimi. Szczegółowe informacje można znaleźć w osobnej deklaracji zgodności produktu (DOC) dotyczącej tego wyrobu.

⚠ OSTRZEŻENIE

KALIFORNIA
Propozycja 65 ostrzeżenie

Przewod zasilający tego urządzenia zawiera ołów, substancję chemiczną uznaną przez stan Kalifornia za powodująca uszkodzenia płodu i inne zaburzenia rozrodu. Myj ręce po kontakcie z nimi.

Bieguny akumulatora, listwy zaciskowe i podobne elementy zawierają ołów i związki ołowiu, substancje chemiczne uznane przez stan Kalifornia za rakotwórcze i powodujące zaburzenia rozrodu. Myj ręce po kontakcie z nimi.

Użycie tego produktu może skutkować narażeniem się na działanie związków chemicznych uznanych w Stanie Kalifornia za wywołujące raka, uszkodzenia płodu lub działające szkodliwie dla rozrodczości.

Wprowadzenie

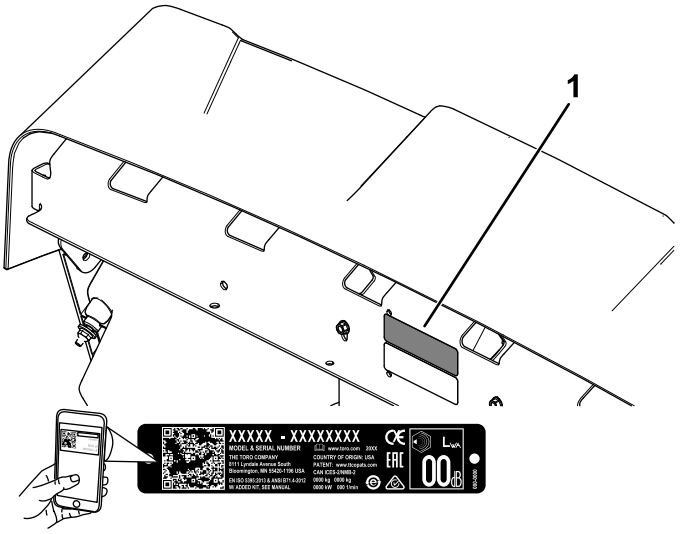
Ten pojazd użytkowy jest przeznaczony głównie do przewozu osób i ładunków poza drogami publicznymi. Używanie produktu w celach niezgodnych z jego przeznaczeniem może okazać się niebezpieczne dla operatora i osób postronnych.

Należy przeczytać uważnie poniższe informacje, aby poznać zasady właściwej obsługi i konserwacji urządzenia, nie uszkodzić go i uniknąć obrażeń ciała. Odpowiedzialność za prawidłowe i bezpieczne użytkowanie produktu spoczywa na użytkowniku.

Odwiedź www.Toro.com w kwestiach dotyczących materiałów szkoleniowych z zakresu bezpieczeństwa oraz eksploatacji produktu, informacji na temat akcesoriów, pomocy w znalezieniu autoryzowanego sprzedawcy lub rejestracji urządzenia.

Aby skorzystać z serwisu, zakupić oryginalne części firmy Toro lub uzyskać dodatkowe informacje, należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem serwisowym lub biurem obsługi klienta firmy Toro. Prosimy o przygotowanie numeru modelu i numeru seryjnego produktu. Rysunek 1 przedstawia położenie oznaczenia modelu oraz numeru seryjnego na urządzeniu. Zapisz te numery w przeznaczonym do tego miejscu na niniejszej stronie.

Ważne: **Urządzeniem mobilnym zeskanuj kod QR na tabliczce z numerem seryjnym (jeżeli występuje), aby uzyskać informacje o gwarancji, częściach zamiennych i innych kwestiach związanych z produktem.**



g282597

Rysunek 1

1. Położenie numeru modelu i numeru seryjnego

Model nr _____

Numer seryjny _____

W niniejszej instrukcji występują dwa słowa podkreślające wagę informacji. **Ważne** zwraca uwagę na istotne informacje techniczne, a **Uwaga** odnosi się do ogólnych informacji, które warto mieć na uwadze.

Ten symbol ostrzegawczy (Rysunek 2) występuje zarówno w instrukcji, jak i na maszynie, i oznacza ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, których należy przestrzegać, aby uniknąć wypadków. Ten symbol występuje ze słowem **Niebezpieczeństwo**, **Ostrzeżenie** lub **Uwaga**.

- **Niebezpieczeństwo**: Wskazuje na sytuację bezpośredniego zagrożenia, która, jeśli się jej nie zapobiegnie, **doprowadzi** do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
- **Ostrzeżenie**: Wskazuje na sytuację potencjalnego zagrożenia, która, jeśli się jej nie zapobiegnie, **może** doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
- **Uwaga**: Wskazuje na sytuację potencjalnego zagrożenia, która, jeśli się jej nie zapobiegnie,

© 2025—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Napisz do nas pod adres www.Toro.com.
Wydrukowano w Stanach Zjednoczonych
Wszelkie prawa zastrzeżone

może doprowadzić do niewielkich lub średnich obrażeń ciała.



g000502

Rysunek 2
Symbol ostrzegawczy

Spis treści

Bezpieczeństwo 4
Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 4
Naklejki informacyjne i ostrzegawcze 5
Montaż 9
1 Montaż koła kierownicy 9
2 Ładowanie maszyny 10
3 Sprawdzanie poziomów płynów i ciśnienia w oponach 10
4 Docieranie hamulców 10
5 Czytanie instrukcji i przeglądanie materiałów na temat ustawień 10
Przegląd produktu 12
Elementy sterowania 13
Wyświetlacz 15
Specyfikacje 19
Osprzęt/akcesoria 19
Przed rozpoczęciem pracy 20
Bezpieczeństwo przed rozpoczęciem pracy 20
Wykonywanie codziennych czynności konserwacyjnych 20
Sprawdzanie ciśnienia w oponach 20
Docieranie nowego pojazdu 21
W czasie pracy 21
Bezpieczeństwo w czasie pracy 21
Korzystanie z platformy ładunkowej 23
Monitorowanie poziomu naładowania systemu akumulatorów 25
Zatrzymywanie maszyny 26
Ładowanie platformy ładunkowej 26
Po pracy 27
Bezpieczeństwo po pracy 27
Przewożenie maszyny na przyczepie 28
Holowanie maszyny 28
Holowanie przyczepy 29
Transport akumulatorów litowo-jonowych 30
Zasady korzystania z ładowarki akumulatorów litowo-jonowych 30
Konserwacja 32
Zasady bezpieczeństwa podczas konserwacji 32
Zalecany harmonogram konserwacji 33
Lista kontrolna codziennej konserwacji 34
Konserwacja pojazdu użytkowanego w specjalnych warunkach 34
Przed wykonaniem konserwacji 35
Przygotowanie maszyny do konserwacji 35
Podnoszenie maszyny 35
Dostęp do przestrzeni pod maską 35
Podnoszenie i opuszczanie zespołu foteli 36
Demontaż fotela kubełkowego 36
Montaż fotela kubełkowego 37
Demontaż siedziska ławki 37

Montaż siedziska ławki 37
Smarowanie 38
Smarowanie łożysk przednich kół 38
Konserwacja instalacji elektrycznej 41
Bezpieczna praca przy instalacji elektrycznej 41
Korzystanie z odłącznika akumulatora 41
Serwisowanie akumulatorów 41
Konserwacja akumulatorów litowo-jonowych 41
Konserwacja ładowarki akumulatorów 42
Lokalizacja bezpieczników 42
Serwisowanie reflektorów przednich 43
Konserwacja układu napędowego 44
Konserwacja opon 44
Kontrola elementów układu kierowniczego i zawieszenia 44
Ustawianie zbieżności kół 44
Sprawdzanie poziomu oleju w skrzyni biegów 46
Wymiana oleju w skrzyni biegów 46
Konserwacja hamulców 47
Sprawdzanie działania hamulca postojowego 47
Regulacja hamulca postojowego 47
Sprawdzenie poziomu płynu hamulcowego 47
Kontrola hamulców 48
Wymiana okładzin hamulca zasadniczego i hamulca postojowego 48
Wymiana płynu hamulcowego 48
Serwisowanie podwozia 49
Regulacja zaczepów platformy ładunkowej 49
Czyszczenie 49
Mycie maszyny 49
Przechowywanie 50
Bezpieczeństwo przy przechowywaniu 50
Przechowywanie maszyny 50
Przechowywanie akumulatoraWymagania 50

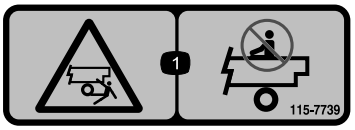
Bezpieczeństwo

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Produkt może spowodować obrażenia ciała lub śmierć. Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, zawsze przestrzegaj wszystkich instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- Nieprawidłowa eksploatacja, konserwacja lub przechowywanie maszyny mogą spowodować jej niestabilność; inną przyczyną mogą być warunki terenowe, pochylenie terenu, prędkość i zła ocena sytuacji przez operatora.
- Przed pierwszym uruchomieniem maszyny zapoznaj się niniejszą *instrukcją obsługi*. Każdy użytkownik tego urządzenia musi zaznajomić się ze sposobem jego obsługi i z podanymi ostrzeżeniami.
- Podczas obsługi maszyny zachowaj pełne skupienie. Nie podejmuj żadnych rozpraszających czynności, w przeciwnym razie możesz spowodować obrażenia lub wyrządzić szkody w mieniu.
- Nie zbliżaj dłoni ani stóp do ruchomych części maszyny.
- Zabronione jest używanie maszyny bez założonych i sprawnych wszystkich osłon oraz innych urządzeń ochronnych.
- Nie zezwalaj osobom postronnym ani dzieciom na podchodzenie w pobliże obszaru pracy. Nigdy nie pozwalaj dzieciom obsługiwać maszyny.
- Przed serwisowaniem należy wyłączyć maszynę i wyjąć kluczyk.
- Nieprawidłowe używanie tej maszyny może być przyczyną obrażeń. Aby zmniejszyć ryzyko urazu, należy postępować zgodnie z niniejszymi instrukcjami bezpieczeństwa i zawsze zwracać uwagę na symbol dotyczący bezpieczeństwa ⚠, który oznacza: uwaga, ostrzeżenie lub niebezpieczeństwo – instrukcja dotycząca bezpieczeństwa osobistego. Nieprzestrzeganie powyższych zasad może doprowadzić do obrażeń ciała lub do śmierci.

Naklejki informacyjne i ostrzegawcze

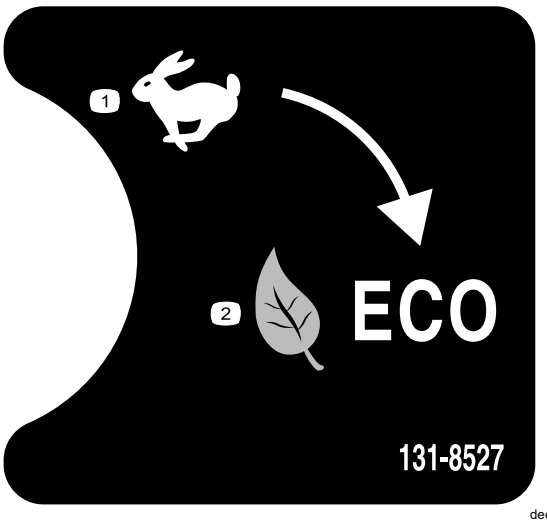
Etykiety dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje są wyraźnie widoczne dla operatora i znajdują się w pobliżu wszystkich miejsc potencjalnego zagrożenia. Uszkodzone i brakujące etykiety należy wymienić.



decal115-7739

115-7739

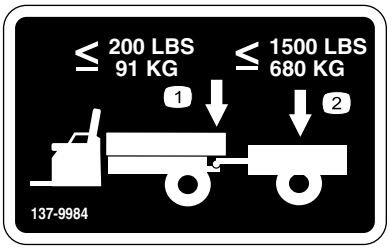
1. Ryzyko upadku, zmiażdżenia – nie przewoź pasażerów.



decal131-8527

131-8527

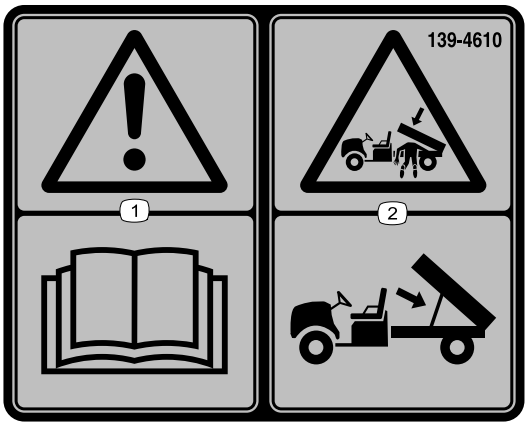
1. Tryb wydajności
2. Tryb eko



decal137-9984

137-9984

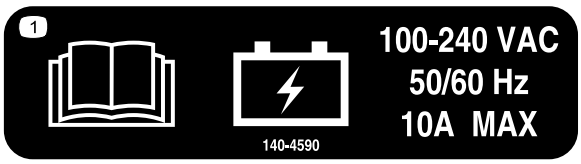
1. Pilnuj, aby pionowy nacisk na hak holowniczy nie przekroczył wartości 91 kg.
2. Nie przekraczaj obciążenia transportowanym ładunkiem wartości 680 kg.



decal139-4610

139-4610

1. Ostrzeżenie — przeczytać *Instrukcję obsługi*.
2. Ryzyko zmiażdżenia, skrzynia ładunkowa – do podtrzymania skrzyni w pozycji uniesionej użyj podpórki.



decal140-4590

140-4590

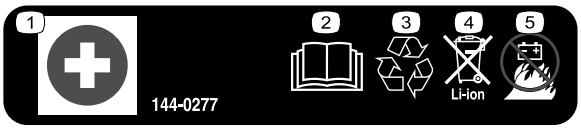
1. Informacje na temat akumulatora znajdują się w *Instrukcji obsługi*.



decal144-0275

144-0275

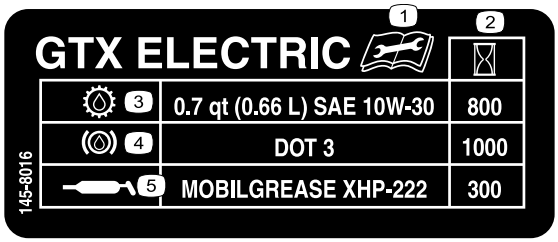
1. Akumulatory mogą się zapalić.



decal144-0277

144-0277

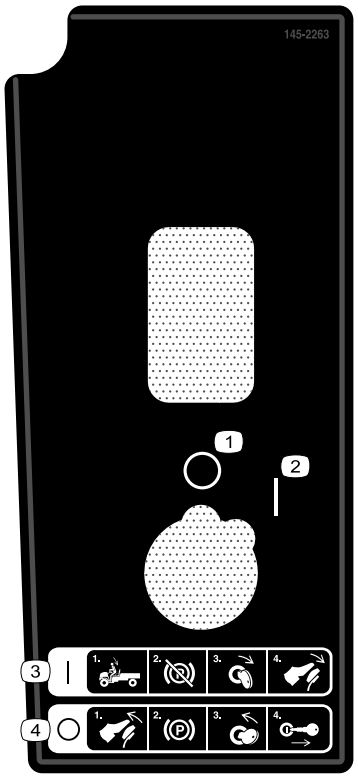
1. Zacisk dodatni
2. Przeczytaj *Instrukcję obsługi*.
3. Oddaj akumulator do recyklingu.
4. Niewłaściwa utylizacja jest zakazana.
5. Nie narażać na działanie ognia.



decal145-8016

145-8016

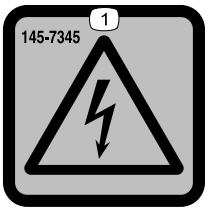
1. Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych przeczytaj *instrukcję obsługi*.
2. Okres międzyprzeglądowy (godziny)
3. Olej w przekładni
4. Płyn hamulcowy
5. Punkty smarowania



decal145-2263

145-2263

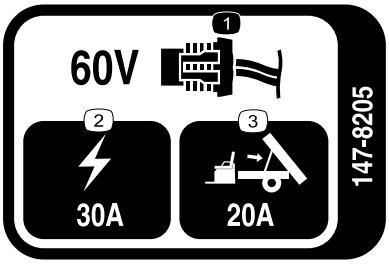
1. Wyłącz
2. Włącz
3. Aby uruchomić maszynę: 1) Usiądź na fotelu operatora; 2) Zwolnij hamulec postojowy; 3) Obróć kluczyk w stacyjce do położenia ON (Zał.); 4) Wciśnij pedał przyspieszenia.
4. Aby wyłączyć maszynę: 1) Zwolnij pedał przyspieszenia; 2) Załącz hamulec postojowy; 3) Obróć kluczyk w stacyjce do pozycji OFF (Wył.); 4) Wyjmij kluczyk ze stacyjki.



decal145-7345

145-7345

1. Ryzyko porażenia prądem



decal147-8205

147-8205

1. Wtyk 60 V
2. Zasilanie elektryczne
3. Podnoszenie skrzyni



decal145-5301

145-5301

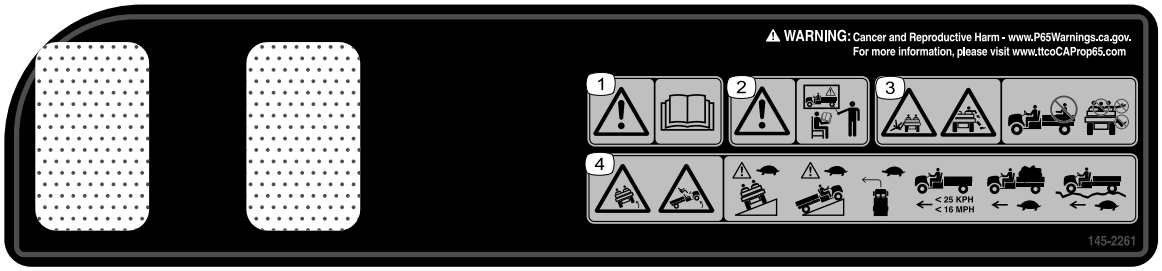
1. Ujemny zacisk akumulatora



decal145-5338

145-5338

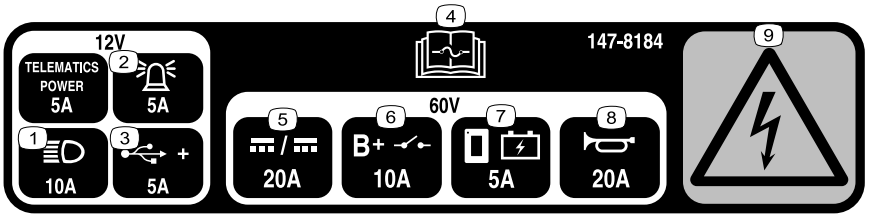
1. Ostrzeżenie — przeczytać *Instrukcję obsługi*.
2. Ostrzeżenie – nie otwieraj obudowy akumulatora. Nie używaj uszkodzonego akumulatora.
3. Zagrożenie wybuchem – nie narażaj na działanie iskier ani otwartego ognia.
4. Zagrożenie porażeniem prądem – nie wykonuj czynności serwisowych przy akumulatorze.
5. Ryzyko porażenia prądem



decal145-2261

145-2261

1. Ostrzeżenie — przeczytać *Instrukcję obsługi*.
2. Ostrzeżenie – przed przystąpieniem do użytkowania maszyny należy odbyć odpowiednie szkolenie.
3. Ryzyko upadku; ryzyko amputacji kończyn – nie przewoź pasażerów na platformie ładunkowej; nie przewoź dodatkowych pasażerów między fotelami; nie wystawiaj rąk ani nóg poza obrys maszyny, gdy ta jest w ruchu.
4. Niebezpieczeństwo przewrócenia – jedź powoli w poprzek zbocza lub podczas wjeżdżania na wzniesienia; skręcaj powoli; nie przekraczaj prędkości 25 km/h; jedź wolno, gdy transportujesz ładunek; jedź wolno na nierównym terenie.



decal147-8184

147-8184

1. Reflektory
2. Alarm
3. Punkt zasilania USB
4. Aby zapoznać się z informacją na temat bezpieczników, przeczytaj *instrukcję obsługi*.
5. Przetwornica DC do DC
6. System główny B+
7. Wyświetl moc
8. Klakson
9. Ryzyko porażenia prądem

Montaż

Elementy luzem

Za pomocą poniższego zestawienia sprawdź, czy zostały dostarczone wszystkie elementy.

Procedura	Opis	Ilość	Sposób użycia
1	Kierownica Przeciwnakrętka Pokrywa koła kierownicy Śruba	1 1 1 3	Zamontuj koło kierownicy (tylko modele międzynarodowe).
2	Nie są potrzebne żadne części	–	Naładuj maszynę.
3	Nie są potrzebne żadne części	–	Sprawdź poziomy płynów i ciśnienie w oponach.
4	Nie są potrzebne żadne części	–	Dotrzyj hamulce.
5	Instrukcja obsługi Karta rejestracyjna Formularz inspekcji przed dostawą Świadectwo jakości Kluczyk	1 1 1 1 2	Przed rozpoczęciem obsługi maszyny przeczytaj instrukcję obsługi i przejrzyj materiały na temat ustawień.

1

Montaż koła kierownicy

Tylko modele międzynarodowe

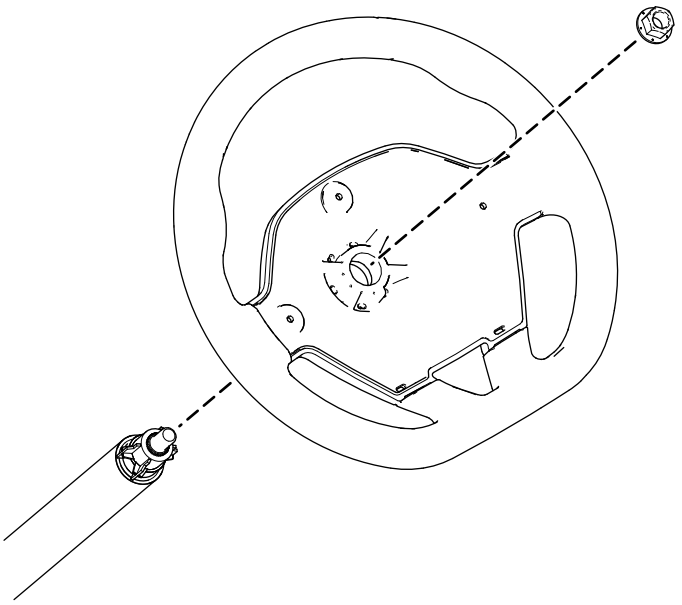
Części potrzebne do tej procedury:

1	Kierownica
1	Przeciwnakrętka
1	Pokrywa koła kierownicy
3	Śruba

Procedura

1. Nałóż kierownicę na kolumnę kierownicy.

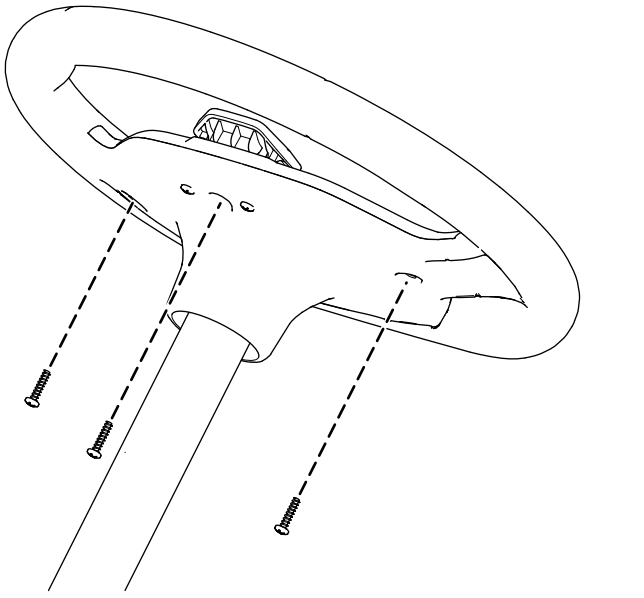
   Upewnij się, że kierownica jest wyśrodkowana (tzn. spłaszczona część wieńca jest równoległa do gruntu).
2. Za pomocą nakrętki zabezpieczającej zamocuj kierownicę do kolumny kierownicy.
3. Dokręć nakrętkę zabezpieczającą z momentem 27 N·m.



g424446

Rysunek 3

4. Za pomocą 3 śrub zamocuj pokrywę kierownicy do kierownicy.
5. Dokręć 3 śruby z momentem 0,6 N·m.



g424447

Rysunek 4

2

Ładowanie maszyny

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

Naładuj maszynę; patrz Zasady korzystania z ładowarki akumulatorów litowo-jonowych (Strona 30).

3

Sprawdzanie poziomów płynów i ciśnienia w oponach

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

1. Sprawdź poziom płynu hamulcowego przed pierwszym uruchomieniem maszyny; patrz Sprawdzenie poziomu płynu hamulcowego (Strona 47).
2. Sprawdź poziom oleju w przekładni przed pierwszym uruchomieniem maszyny; patrz Sprawdzanie poziomu oleju w skrzyni biegów. (Strona 46).
3. Sprawdź ciśnienie powietrza w oponach, patrz rozdział Sprawdzanie ciśnienia w oponach (Strona 20).

4

Docieranie hamulców

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

Aby zapewnić optymalną wydajność układu hamulcowego, dotrzyj hamulce przed rozpoczęciem użytkowania.

1. Rozpędź maszynę do pełnej prędkości i włącz hamulce, aby gwałtownie ją zatrzymać bez blokowania kół.
2. Powtórz tę procedurę 10 razy, odczekując 1 minutę między zatrzymaniami, aby uniknąć przegrzania hamulców.

   Ważne: **Procedura ta jest najskuteczniejsza, gdy maszyna jest obciążona ładunkiem 227 kg.**

5

Czytanie instrukcji i przeglądanie materiałów na temat ustawień

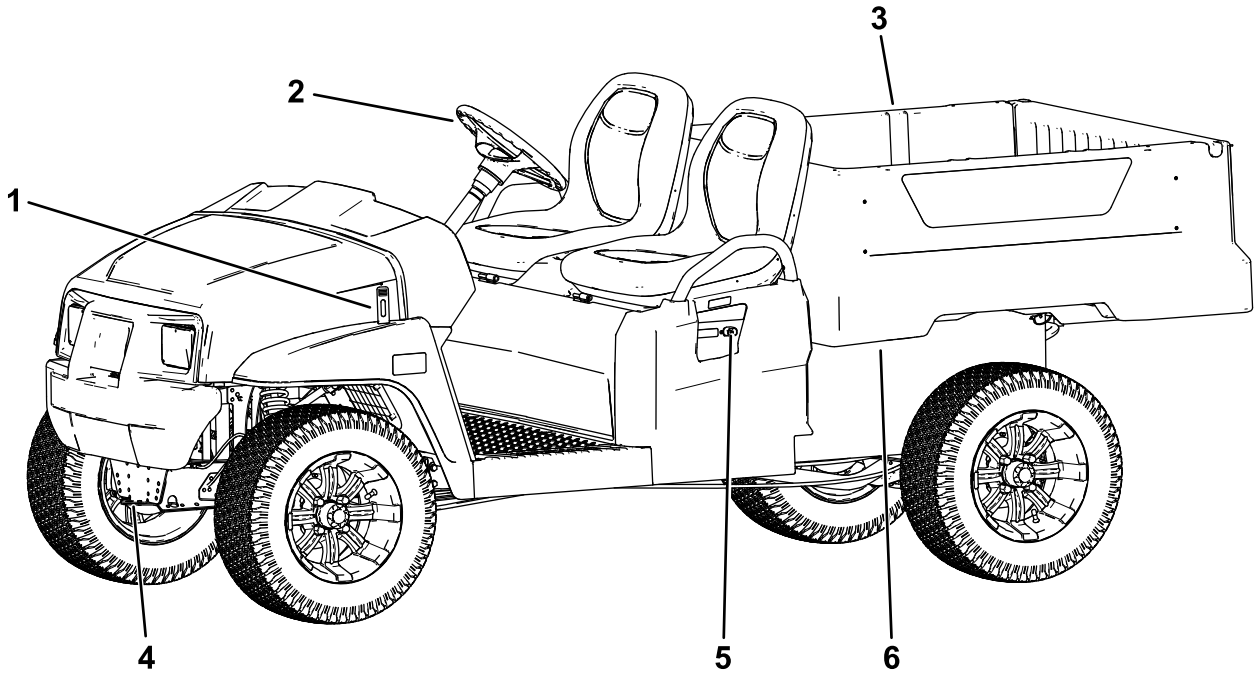
Części potrzebne do tej procedury:

1	*Instrukcja obsługi*
1	Karta rejestracyjna
1	*Formularz inspekcji przed dostawą*
1	Świadectwo jakości
2	Kluczyk

Procedura

- Przeczytaj *Instrukcję obsługi*.
- Wypełnij kartę rejestracyjną.
- Wypełnij *formularz inspekcji przed dostawą*.
- Zapoznaj się ze *świadectwem jakości*.

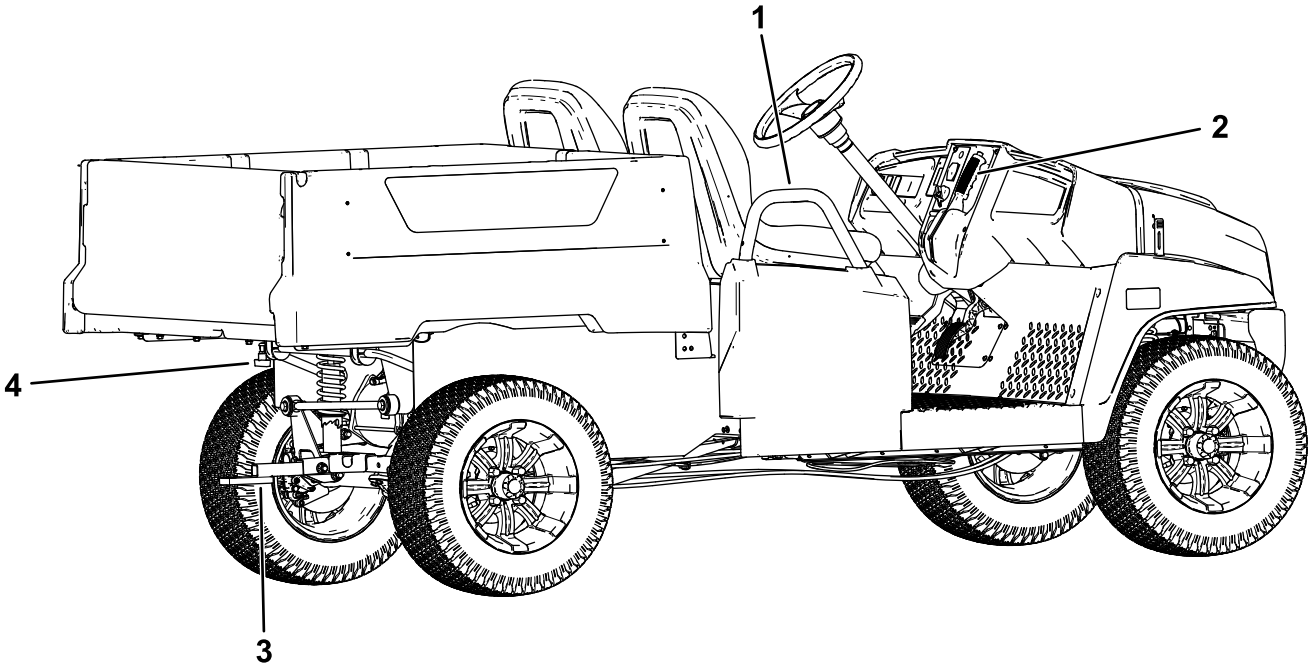
Przegląd produktu



g319171

Rysunek 5

1. Zatrzask maski silnika
2. Kierownica
3. Platforma ładunkowa
4. Hak holowniczy
5. Gniazdo ładowania akumulatora
6. Dźwignia platformy ładunkowej



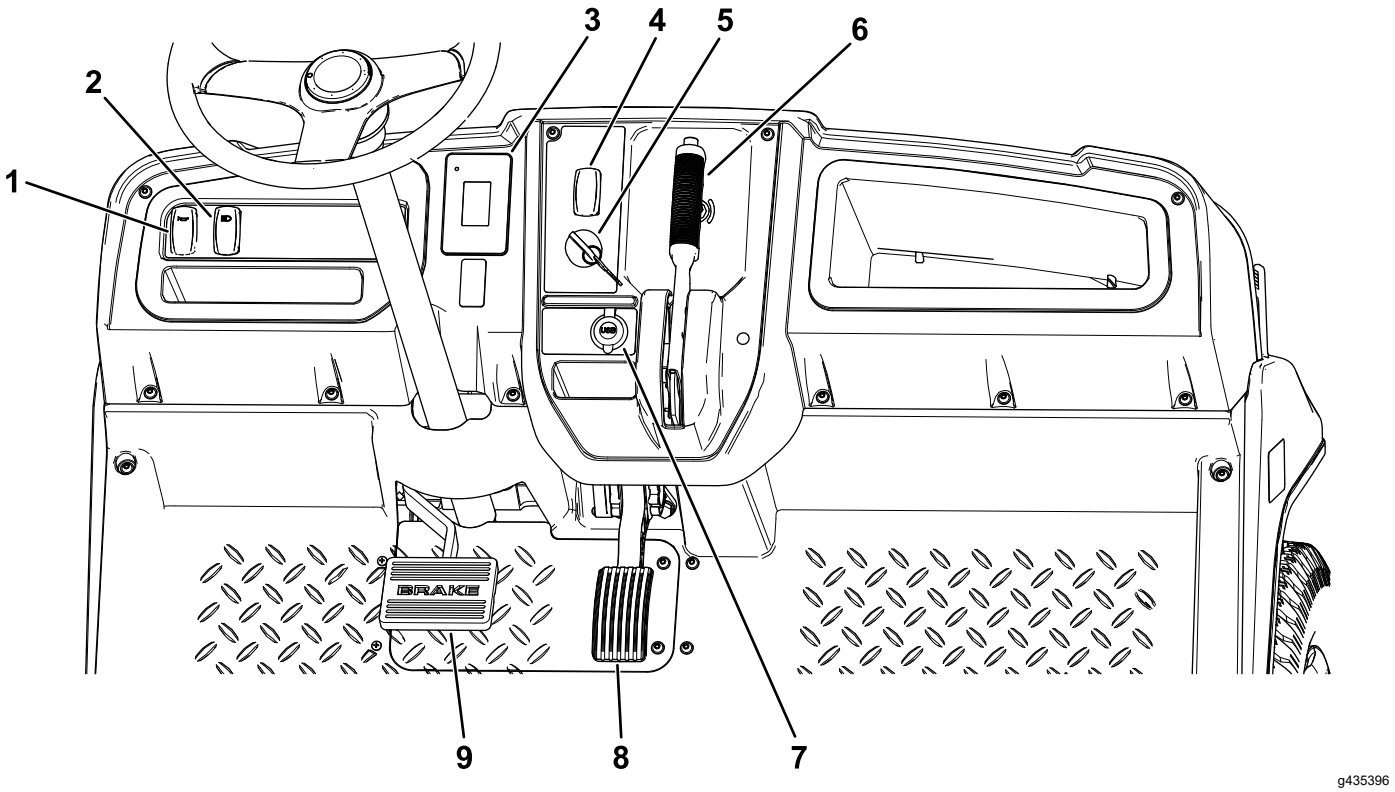
g319172

Rysunek 6

1. Uchwyt dla pasażera
2. Dźwignia hamulca postojowego
3. Zaczep przyczepy
4. Punkt mocowania tylnej platformy ładunkowej

Elementy sterowania

Panel sterowania



Rysunek 7

1. Przełącznik klaksonu
2. Przełącznik świateł
3. Wyświetlacz
4. Wybierak kierunku jazdy
5. Stacyjka
6. Dźwignia hamulca postojowego
7. Punkt zasilania USB
8. Pedał przyspieszania
9. Pedał hamulca

Pedał przyspieszania

Pedał przyspieszania (Rysunek 7) służy do zmiany prędkości jazdy pojazdu. Naciśnięcie pedału przyspieszania spowoduje uruchomienie maszyny. Dalsze wciśnięcie pedału spowoduje zwiększenie prędkości jazdy. Zwolnienie pedału spowoduje zmniejszenie prędkości jazdy maszyny, a następnie jej wyłączenie.

Maksymalna prędkość jazdy do przodu w trybie wydajności to 26 km/h, jak pokazano na rysunku Rysunek 18.

Maksymalna prędkość jazdy do przodu w trybie ekonomicznym to 19 km/h, jak pokazano na rysunku Rysunek 18.

Pedał hamulca

Pedał hamulca służy do zatrzymania lub spowolnienia maszyny.

⚠ OSTRZEŻENIE

Eksploatacja maszyny ze zużytymi lub nieprawidłowo wyregulowanymi hamulcami może spowodować obrażenia ciała.

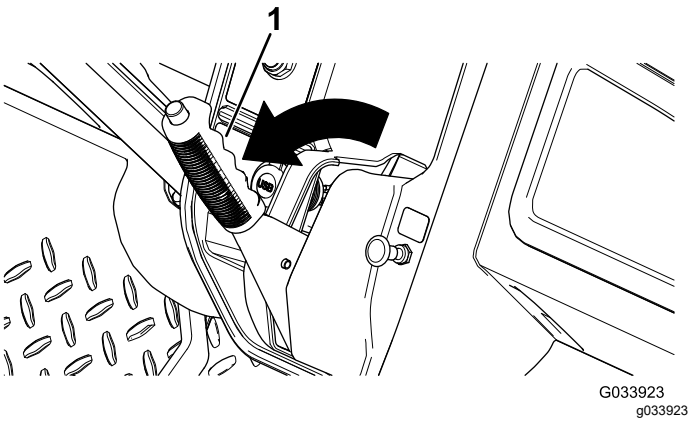
Jeśli pedał hamulca ma luz w zakresie 25 mm od podłogi maszyny, należy wyregulować lub naprawić hamulce.

Dźwignia hamulca postojowego

Dźwignia hamulca postojowego znajduje się na panelu sterowania (Rysunek 7).

Aby zapobiec niekontrolowanemu ruchowi maszyny, po każdym wyłączeniu silnika załącz hamulec postojowy. Po zaparkowaniu pojazdu na stromym nachyleniu upewnij się, że hamulec postojowy jest zaciągnięty.

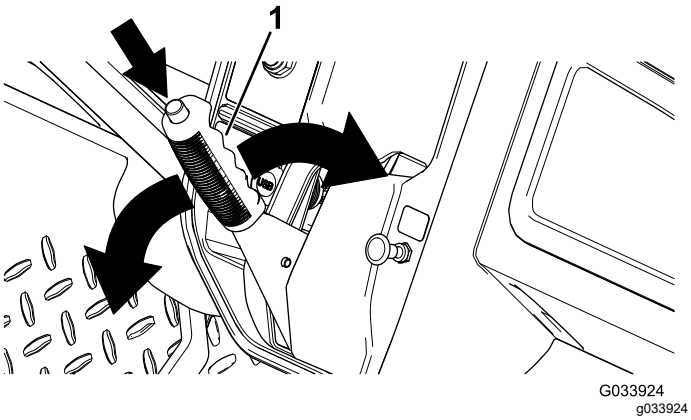
Aby załączyć hamulec postojowy, pociągnij jego dźwignię do siebie (Rysunek 8).



Rysunek 8

1. Dźwignia hamulca postojowego

Aby zwolnić hamulec postojowy, wciśnij przycisk znajdujący się w górnej części dźwigni hamulca postojowego, pociągnij dźwignię do siebie, aby zwolnić nacisk, a następnie przesuń dźwignię do przodu (Rysunek 9).



Rysunek 9

1. Dźwignia hamulca postojowego

Wybierak kierunku jazdy

Wybierak kierunku jazdy znajduje się po lewej stronie dźwigni hamulca postojowego. Wybierak kierunku jazdy ma 2 położenia: DO PRZODU i DO TYŁU (Rysunek 7).

Ważne: **Zatrzymuj pojazd zawsze przed zmianą kierunku jazdy.**

Przełącznik klaksonu

Przełącznik klaksonu znajduje się na panelu sterowania (Rysunek 7). Naciśnij przełącznik, aby uruchomić klakson.

Przełącznik świateł

Użyj przełącznika świateł (Rysunek 7), aby włączyć reflektory przednie. Popchnij przełącznik świateł w górę, aby załączyć światła. Popchnij przełącznik świateł w dół, aby wyłączyć światła.

Złącze USB

Złącze USB (Rysunek 7) służy do zasilania urządzeń mobilnych.

Ważne: **Jeżeli złącze USB nie jest używane, wsuń do niego gumową zaślepkę, aby ochronić je przed uszkodzeniem.**

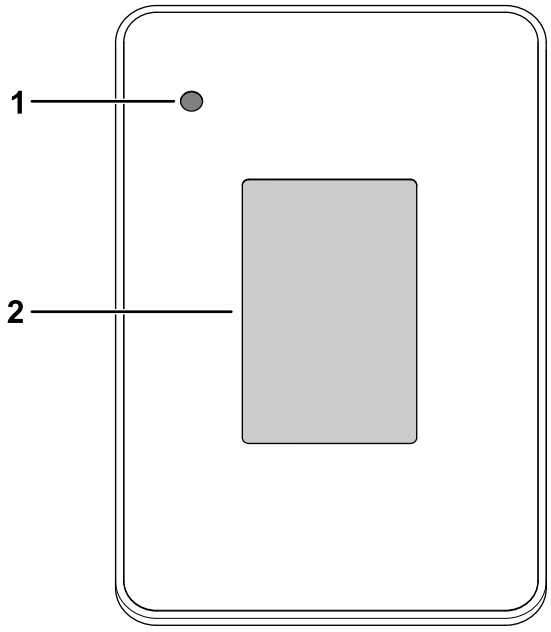
Stacyjka

Stacyjka (Rysunek 7) służy do uruchamiania i zatrzymywania maszyny.

Stacyjka ma 2 pozycje: WŁĄCZENIA i WYŁĄCZENIA. Przekręć kluczyk w prawo do pozycji WŁĄCZENIA, aby uruchomić maszynę. Po zatrzymaniu maszyny obróć kluczyk w lewo do położenia WYŁĄCZENIA, aby wyłączyć silnik. Przed wyjściem z maszyny wyjmij kluczyk ze stacyjki.

Wyświetlacz

Wyświetlacz pokazuje informacje o maszynie, takie jak stan roboczy, różne informacje diagnostyczne oraz inne informacje o maszynie (Rysunek 10).



g320256

Rysunek 10

1. Lampka kontrolna
2. Wyświetlacz

Na wyświetlaczu może być prezentowany ekran startowy, ekran roboczy i ekran ładowania (Rysunek 11, Rysunek 12 i Rysunek 13).

Rysunek 12 przedstawia wygląd ekranu podczas użytkowania maszyny. Po obróceniu kluczyka do pozycji WŁĄCZONE na wyświetlaczu przez kilka sekund wyświetlany jest ekran powitalny, a następnie pojawia się ekran roboczy

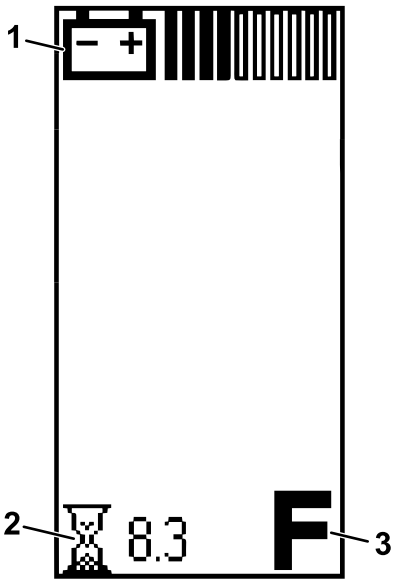


g413507

Rysunek 11

Ekran startowy

1. Wersja oprogramowania

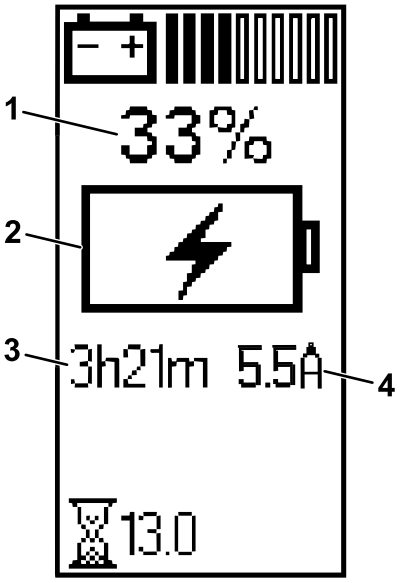


g413587

Rysunek 12

Ekran roboczy

1. Stan naładowania akumulatora
2. Motogodziny
3. Kierunek



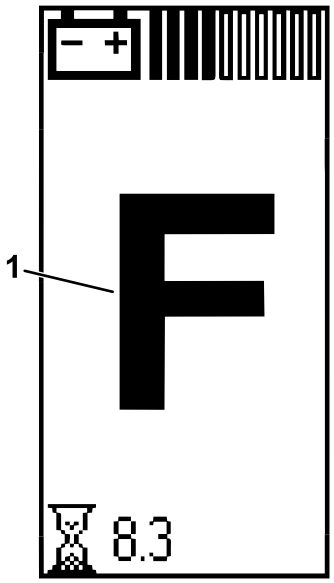
g413589

Rysunek 13

Ekran ładowania

1. Stan akumulatora
2. Kontrolka ładowania akumulatora
3. Szacowany czas do pełnego naładowania akumulatora
4. Prąd ładowania (A)

Ekran roboczy ze wskaźnikiem kierunku ruchu (Rysunek 14) jest wyświetlany przy zmianie kierunku ruchu.

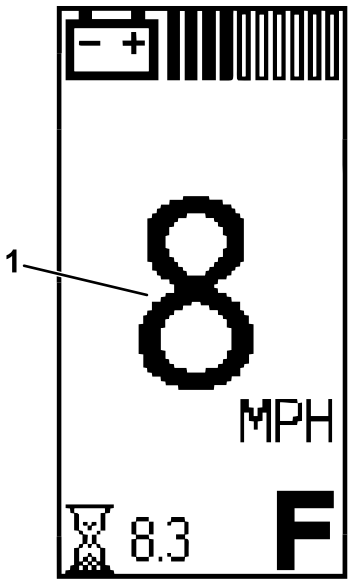


g415318

Rysunek 14

1. Położenie DO PRZODU

Ekran roboczy z aktualną prędkością (Rysunek 15) jest wyświetlany w czasie jazdy.

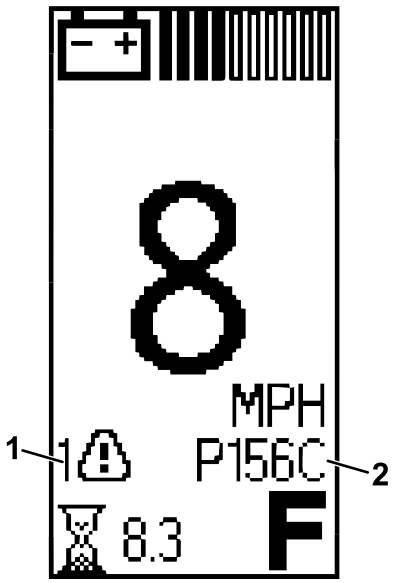


g415320

Rysunek 15

1. Aktualna prędkość jazdy

Kod aktywnego błędu (Rysunek 16) sygnalizuje problem z maszyną.

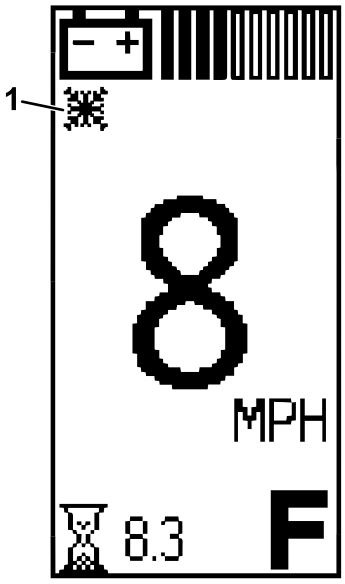


g415319

Rysunek 16

1. Wskaźnik aktywnego błędu
2. Kod błędu

Gdy pojawia się kontrolka zimnego akumulatora (Rysunek 17), wydajność maszyny jest zmieniona do czasu osiągnięcia temperatury akumulatora powyżej 0 °C.



g424100

Rysunek 17

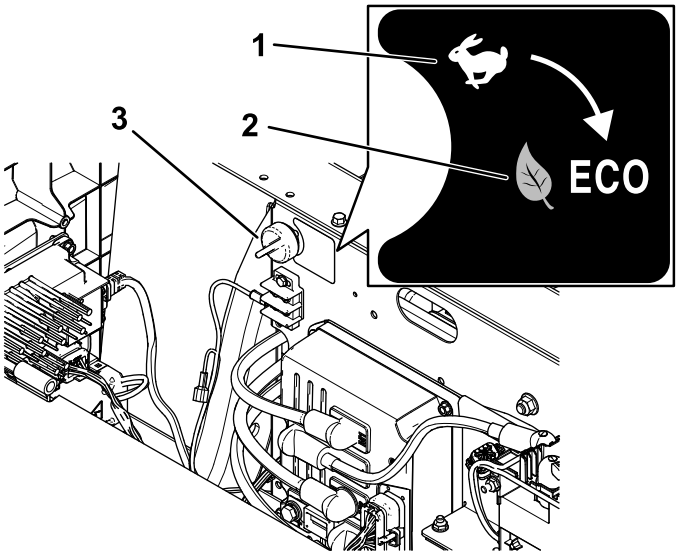
1. Kontrolka zimnego akumulatora

Opis ikon

F	Kierunek – położenie DO PRZODU
R	Kierunek – położenie DO TYŁU
(P)	Hamulec postojowy jest załączony.
	Licznik godzin
	Akumulatornapięcie
	Poziom naładowania akumulatora
	Trwa ładowanie akumulatora
	Informacja o niskim stanie naładowania akumulatora
	Włączony tryb Eko.
	Aktywny błąd
	Kontrolka gorącego akumulatora – temperatura akumulatora przekracza 67°C
	Kontrolka zimnego akumulatora – temperatura akumulatora jest poniżej 0°C

Przełącznik nadzoru ogranicznika prędkości

Przełącznik nadzoru ogranicznika prędkości znajdujący się pod zespołem foteli ma 2 możliwe położenia: TRYBU WYDAJNOŚCI i TRYBU EKONOMICZNEGO. Przekręć przełącznik w prawo do położenia TRYBU EKONOMICZNEGO, aby ograniczyć maksymalną prędkość maszyny do 19 km/h. Przekręć przełącznik w lewo do położenia TRYBU WYDAJNOŚCI, aby przywrócić maksymalną prędkość maszyny wynoszącą 26 km/h, jak pokazano na rysunku Rysunek 18.

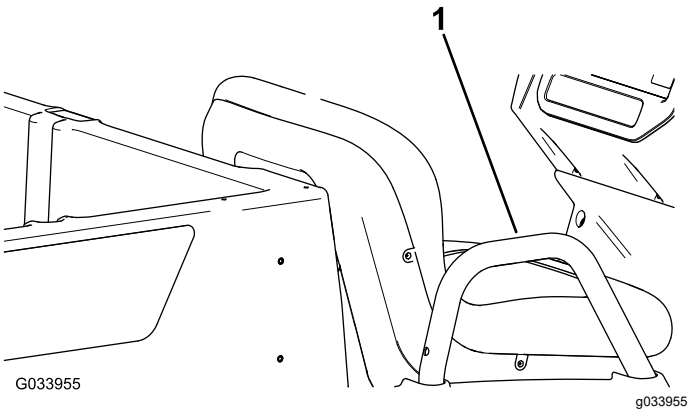


Rysunek 18

1. Położenie TRYBU WYDAJNOŚCI
2. Położenie TRYBU EKONOMICZNEGO
3. Przełącznik nadzoru ogranicznika prędkości

Uchwyty dla pasażera

Uchwyty dla pasażera znajdują się na zewnątrz każdego z foteli (Rysunek 19).



Rysunek 19

Strona pasażera

1. Uchwyt dla pasażera

Specyfikacje

Informacja: Specyfikacje i konstrukcja mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadamiania.

Masa podstawowa	445 kg (980 lb)
Ładowność nominalna (na równym podłożu)	całkowita 544 kg, w tym 91 kg przypadające na operatora i 91 kg na pasażera, ładunek, akcesoria oraz osprzęt
Masa całkowita pojazdu – na równym podłożu	Całkowita 988 kg, w tym wszystkie podane powyżej masy
Maksymalna ładowność nominalna (na równym podłożu)	całkowita 363 kg, w tym akcesoria mocowane z tyłu
Nośność tylnego mocowania akcesoriów na platformie ładunkowej	całkowita 45 kg
Zdolność holowania	Pionowy nacisk na hak przyczepy: 91 kg Masa całkowita przyczepy: 680 kg
Szerokość całkowita	119 cm
Długość całkowita	302 cm
Wysokość całkowita	127,5 cm
Prześwit	21,6 cm z przodu bez obciążenia i operatora, 14 cm z tyłu bez obciążenia i operatora
Rozstaw osi	220 cm
Rozstaw kół (od osi środkowej do osi środkowej)	Przód: 119 cm Tył: 119 cm
Długość platformy ładunkowej	Wewnętrzna: 102 cm Zewnętrzna: 114,3 cm
Szerokość platformy ładunkowej	Wewnątrz: 98 cm Od zewnątrz profilowanych błotników: 107,3 cm
Wysokość platformy ładunkowej	28 cm od wewnątrz

Osprzęt/akcesoria

Dostępna jest szeroka gama osprzętu i akcesoriów zatwierdzonych przez firmę Toro i przeznaczonych do stosowania z urządzeniem oraz zwiększających jego możliwości. Skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem serwisowym lub dystrybutorem lub odwiedź stronę www.Toro.com, aby uzyskać listę wszystkich zatwierdzonych akcesoriów i osprzętu.

Dla zagwarantowania wydajnej i bezpiecznej pracy maszyny stosuj wyłącznie części zamienne/akcesoria zalecane przez firmę Toro. Części zamienne i akcesoria wykonane przez innych producentów mogą być niebezpieczne, a ich stosowanie mogłoby unieważnić gwarancję na produkt.

Działanie

Informacja: Procedury opisane w niniejszej sekcji odnoszą się do maszyny z plastikową platformą ładunkową i fotelem kubełkowym; dodatkowe procedury dotyczące innego osprzętu opisano w sekcji Obsługa (jeżeli dotyczy) w Instrukcji montażu. Instrukcje są dostępne na stronie www.Toro.com lub po zeskanowaniu kodu QR (jeżeli dotyczy) na danym elemencie osprzętu.

Przed rozpoczęciem pracy

Bezpieczeństwo przed rozpoczęciem pracy

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Użytkowanie lub serwisowanie maszyny przez dzieci lub osoby nieprzeszkolone albo niezdolne fizycznie jest zabronione. Lokalne przepisy prawa mogą ograniczać wiek operatora. Za szkolenie operatorów i mechaników odpowiada właściciel.
- Należy zapoznać się z zasadami bezpiecznego użytkowania sprzętu, elementami sterującymi oraz symbolami bezpieczeństwa.
- Zanim opuścisz stanowisko operatora, wyłącz maszynę, wyjmij kluczyk i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają. Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej, czyszczenia lub przed przechowywaniem maszyny odczekaj aż ostygnie.
- Dowiedz się, jak szybko zatrzymać i wyłączyć maszynę.
- Upewnij się, że liczba osób w maszynie (operator wraz z pasażerami) nie przekracza liczby uchwytów zamontowanych w maszynie.
- Upewnij się, że wszystkie urządzenia zabezpieczające i etykiety znajdują się na swoich miejscach. Wszystkie urządzenia zabezpieczające naprawiaj lub wymieniaj na nowe, a nieczytelne lub brakujące etykiety zastępuj nowymi. Nie używaj maszyny, jeśli nie znajdują się one na swoich miejscach i nie działają prawidłowo.

Wykonywanie codziennych czynności konserwacyjnych

Okres pomiędzy przeglądami: Przed każdym użyciem lub codziennie

Każdego dnia przed uruchomieniem maszyny wykonuj wymienione w rozdziale Konserwacja (Strona 32) czynności kontrolne wykonywane codzienne lub przy każdym użyciu.

Sprawdzanie ciśnienia w oponach

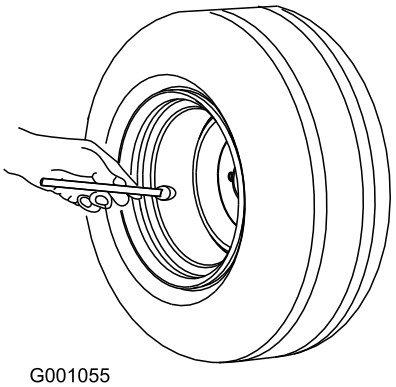
Okres pomiędzy przeglądami: Przed każdym użyciem lub codziennie

Zalecane ciśnienie powietrza w oponach kół przednich i tylnych: od 1,65 do 2,07 bar

Ważne: **Nie przekraczaj maksymalnego ciśnienia zaznaczonego na boku opony.**

Informacja: Niezbędne ciśnienie powietrza jest uzależnione od masy przewożonego ładunku.

1. Sprawdź ciśnienie powietrza w oponach.
   - Stosuj niższe ciśnienie w oponach przy lżejszych ładunkach, mniej ubitym podłożu w celu poprawy komfortu jazdy oraz ograniczenia śladów po oponach.
   - Stosuj wyższe ciśnienie w oponach przy cięższych ładunkach oraz podczas jazdy z większą prędkością.
2. W razie potrzeby dostosuj ciśnienie powietrza w oponach poprzez dopompowanie lub spuszczenie powietrza.



Rysunek 20

Docieranie nowego pojazdu

Okres pomiędzy przeglądami: Po pierwszych 100 godzinach—Przeprowadź docieranie nowego pojazdu zgodnie z instrukcjami.

Wykonaj procedurę docierania nowego pojazdu, gdyż pozwoli to osiągnąć jego lepszą wydajność oraz żywotność.

- Sprawdź poziom płynu hamulcowego.
- Przez pierwsze kilka godzin okresu docierania unikaj gwałtownego hamowania. Nowe okładziny hamulcowe mogą wymagać do prawidłowego dotarcia się kilku godzin jazdy, zanim hamulce osiągną pełną skuteczność.
- Wszelkie specjalne kontrole przy niewielkich liczbach przepracowanych godzin można znaleźć w rozdziale Konserwacja (Strona 32).
- Sprawdź i w razie potrzeby skoryguj ustawienie przedniego zawieszenia; patrz rozdział Ustawianie zbieżności kół (Strona 44).
- Po odbiorze maszyny naładuj akumulator do 100% pojemności, aby zapewnić jego optymalną wydajność i wydłużyć żywotność.

W czasie pracy

Bezpieczeństwo w czasie pracy

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Właściciel/operator może zapobiegać wypadkom i jest odpowiedzialny za obrażenia ciała innych osób i uszkodzenia mienia wynikłe wskutek wypadków.
- Pasażerowie mogą siedzieć wyłącznie w przeznaczonych do tego miejscach. Nie przewoź pasażerów na platformie ładunkowej. Nie pozwalaj osobom postronnym i zwierzętom przebywać w pobliżu maszyny podczas pracy.
- Noś odpowiednią odzież, w tym ochronę oczu, długie spodnie i pełne obuwie robocze z podeszwą antypoślizgową. Związ włosy, jeżeli są długie, i nie noś luźnej odzieży ani zwisającej biżuterii.
- Podczas obsługi maszyny zachowaj pełne skupienie. Nie podejmuj żadnych rozpraszających czynności; w przeciwnym razie możesz spowodować obrażenia lub wyrządzić szkody w mieniu.
- Nie używaj maszyny będąc chorym, zmęczonym lub pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
- Nie wolno przekraczać dopuszczalnej masy całkowitej (DMC) pojazdu.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas prowadzenia maszyny z ciężkim ładunkiem na platformie ładunkowej, hamowania lub skręcania nią.
- Przewożenie na platformie ładunków o nadmiernych wymiarach zmienia stabilność maszyny. Nie przekraczaj znamionowego obciążenia platformy.
- Zdolność kierowania, hamowania i stabilność maszyny ulegają pogorszeniu podczas przewożenia materiałów, których masa nie jest ściśle powiązana z maszyną. Zachowaj ostrożność przy kierowaniu lub hamowaniu, jeżeli przewozisz materiał, który nie może być przymocowany do maszyny.
- Podczas użytkowania maszyny na nierównym terenie oraz w pobliżu krawężników, dziur i innych miejsc o nagłej zmianie ukształtowania przewoź mniejszy ładunek i zmniejsz prędkość jazdy maszyny. Może dojść do przemieszczenia się ładunku i utraty stabilności pojazdu.
- Przed uruchomieniem maszyny upewnij się, że przekładnia jest w położeniu neutralnym, hamulec postojowy jest załączony i siedzisz w fotelu operatora.

- Operator i pasażerowie powinni zawsze siedzieć, gdy maszyna jest w ruchu. Trzymaj obie ręce na kierownicy, a pasażerowie powinni korzystać z zamontowanych uchwytów do rąk. Zawsze trzymaj ramiona i nogi wewnątrz maszyny.
- Korzystaj z urządzenia tylko przy dobrej widoczności. Uważaj na dziury, koleiny, garby, kamienie lub inne ukryte obiekty. Na nierównym terenie istnieje ryzyko przewrócenia się maszyny. Wysoka trawa może zakrywać przeszkody. Zachowaj ostrożność przy zbliżaniu się do zakrętów, krzewów, drzew i innych obiektów, które mogą utrudniać widoczność.
- Nie jedź maszyną w pobliżu skarp, rowów lub nasypów. Nagłe przejechanie kołem przez obrzeże lub obsunięcie się obrzeża mogłoby spowodować wywrócenie się maszyny.
- Zwracaj uwagę na nisko położone elementy, takie jak konary drzew, ościeża drzwi, kładki dla pieszych itp., i staraj się ich unikać.
- Przed jazdą do tyłu spójrz do tyłu i w dół, aby upewnić się, że droga jest wolna.
- Podczas użytkowania pojazdu na drogach publicznych należy przestrzegać wszystkich przepisów ruchu drogowego i stosować wszelkie wyposażenie dodatkowe wymagane przepisami prawa, takie jak oświetlenie, kierunkowskazy, oznakowanie pojazdów wolnobieżnych i inne wedle wymagań.
- Jeśli maszyna kiedykolwiek zacznie drgać w sposób odbiegający od normy, natychmiast się zatrzymaj, wyłącz silnik, poczekaj na zatrzymanie wszystkich ruchów roboczych i sprawdź uszkodzenie. Napraw wszystkie uszkodzenia maszyny przed wznowieniem pracy.
- Droga hamowania na mokrych nawierzchniach jest dłuższa niż na suchych. Aby osuszyć zamoczone hamulce, jedź powoli po poziomym terenie, lekko naciskając pedał hamulca.
- Jazda maszyną z dużą prędkością, a następnie gwałtowne hamowanie może spowodować zablokowanie kół tylnych, co może wpływać na kontrolę nad maszyną.
- Nie dotykaj silnika, gdy jest on włączony lub krótko po jego zatrzymaniu, ponieważ gorący silnik może spowodować oparzenia.
- Nie wolno pozostawiać uruchomionej maszyny bez nadzoru.
- Przed opuszczeniem stanowiska operatora:
  - Zaparkuj maszynę na równej powierzchni.
  - Zaciągnij hamulec postojowy.
  - Należy wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk ze stacyjki.
  - Poczekaj na zatrzymanie wszystkich ruchów roboczych.
- Nie używaj maszyny, jeżeli występuje ryzyko wystąpienia wyładowań atmosferycznych.
- Używaj wyłącznie akcesoriów i osprzętu zatwierdzonych przez firmę The Toro® Company.

Bezpieczeństwo dodatkowych pasażerów

- Nie wolno przekraczać dopuszczalnej masy całkowitej (DMC) pojazdu. Uwzględnij masę swoją, masę dodatkowych pasażerów oraz ładunku na platformie w maksymalnej masie całkowitej pojazdu.
- Pasażerowie mogą siedzieć wyłącznie w przeznaczonych do tego miejscach. Nie przewoź pasażerów na platformie ładunkowej.
- Operator i pasażerowie powinni zawsze siedzieć, gdy maszyna jest w ruchu.
- Dodatkowa długość maszyny powoduje wydłużenie promienia skrętu, dlatego musisz przewidzieć większą przestrzeń na manewrowanie maszyną.

Bezpieczeństwo pracy na zboczu

Informacja: Wśród akcesoriów dostępnych dla tej maszyny znajduje się 2-słupkowy pałąk systemu zabezpieczenia przed przewróceniem (ROPS). Zastosuj pałąk ROPS podczas pracy w pobliżu urwisk, wody, na trudnym terenie lub zboczu, gdzie występuje ryzyko przewrócenia się maszyny. Aby uzyskać szczegółowe informacje, skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem firmy Toro.

Zbocza są głównym czynnikiem powodującym utratę kontroli i przewracanie się maszyny, co może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

- Sprawdź teren, aby określić, które zbocza są bezpieczne dla pracy maszyny i wyznacz własne procedury i zasady pracy na tych zboczach. Podczas dokonywania takiej oceny należy kierować się zdrowym rozsądkiem i umiejętnością oceny sytuacji.
- Jeśli podczas pracy na zboczu czujesz się nieswojo, zaniechaj pracy.
- Wszystkie ruchy na zboczach wykonuj w sposób powolny i stopniowy. Nie dokonuj nagłych zmian prędkości ani kierunku jazdy.
- Należy unikać użytkowania maszyny na mokrej nawierzchni. Może nastąpić utrata przyczepności kół. Maszyna może się stoczyć ze zbocza wcześniej niż nastąpi utrata przyczepności kół.
- Po terenie stromym jeździj w linii prostej zarówno pod górę jak i z górki.
- Jeżeli maszyna straci prędkość niezbędną do wjechania pod górę, stopniowo naciśnij pedał

hamulca, a następnie jadąc powoli do tyłu, zjedź ze zbocza.

- Zawracanie podczas wjeżdżania na wzniesienia lub zjeżdżania z nich może być niebezpieczne. Jeśli musisz skręcić na zboczu, zrób to powoli i z zachowaniem ostrożności.
- Ciężki ładunek wpływa na stabilność na zboczu. Zmniejsz masę ładunku i prędkość jazdy podczas poruszania się po wzniesieniach lub jeśli ładunek ma wysoko umieszczony środek ciężkości. Zamocuj ładunek do platformy ładunkowej maszyny, aby zapobiec jego przemieszczaniu się. Zachowaj szczególną ostrożność podczas przewożenia ładunków mogących się łatwo przemieścić (na przykład ciecze, kamienie, piasek itp.).
- Unikaj ruszania, zatrzymywania i skręcania na pochyłym terenie, w szczególności, jeśli przewozisz ładunek. Zatrzymanie maszyny podczas zjazdu ze zbocza wymaga dłuższej drogi niż na płaskim terenie. Jeżeli musisz zatrzymać maszynę, unikaj gwałtownych zmian prędkości, gdyż mogą stać się one prowadzić do przewrócenia lub stoczenia się maszyny. Nie hamuj gwałtownie podczas toczenia się w tył, gdyż mogłoby to spowodować przewróceniem się maszyny.

Bezpieczeństwo przy załadunku i rozładunku

- Przy przewożeniu ładunków na platformie ładunkowej i/lub holowaniu przyczepy nie przekraczaj nominalnej ładowności maszyny, patrz Specyfikacje (Strona 19).
- Ładunek na platformie ładunkowej należy rozmieścić równomiernie, pozwoli to uzyskać lepszą stabilność i kontrolę nad maszyną.
- Przed rozładunkiem upewnij się, że za maszyną nikt nie stoi.
- Nigdy nie wyładowuj ładunku z platformy, gdy maszyna stoi na pochyłości bokiem do szczytu. Zmiana rozkładu masy mogłaby spowodować przewrócenie się maszyny.

Korzystanie z platformy ładunkowej

Podnoszenie platformy ładunkowejdo pozycji rozładunkowej

⚠ OSTRZEŻENIE

Uniesiona platforma może opaść i zranić pracujące pod nią osoby.

- **Zawsze przed rozpoczęciem pracy pod platformą używaj podpórki do podparcia uniesionej platformy.**
- **Przed uniesieniem platformy zdejmij z niej cały ładunek.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Jazda z uniesioną platformą ładunkową powoduje, że maszyna jest bardziej podatna na przewrócenie. Korzystanie z maszyny z uniesioną platformą może spowodować uszkodzenie konstrukcji platformy.

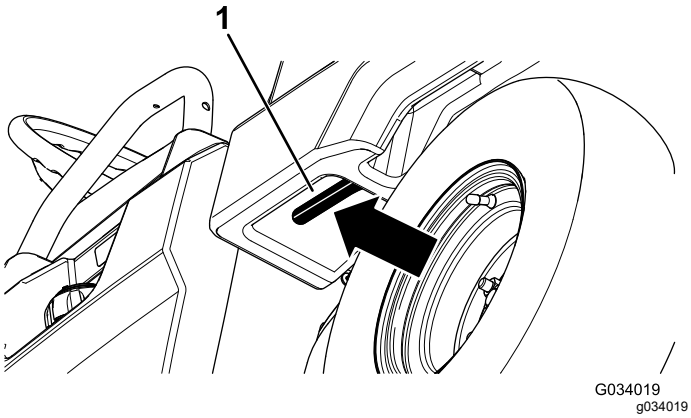
- **Podczas użytkowania maszyny platforma ładunkowa musi być zawsze opuszczona do końca.**
- **Opuść platformę ładunkową po wyładowaniu z niej ładunku.**

⚠ OSTROŻNIE

W razie skupienia się masy ładunku w tylnej części platformy ładunkowej w momencie zwolnienia zaczepów platforma może się nagle przechylić i spowodować uszkodzenia ciała operatora lub osób postronnych.

- **W miarę możliwości staraj się umieszczać ładunki blisko środka platformy.**
- **Przytrzymaj platformę podczas zwalniania zaczepów i upewnij się, że nikt nie opiera się o jej burty.**
- **Przed uniesieniem platformy w górę w celu przeprowadzenia prac przy maszynie zdejmij z platformy wszystkie ładunki.**

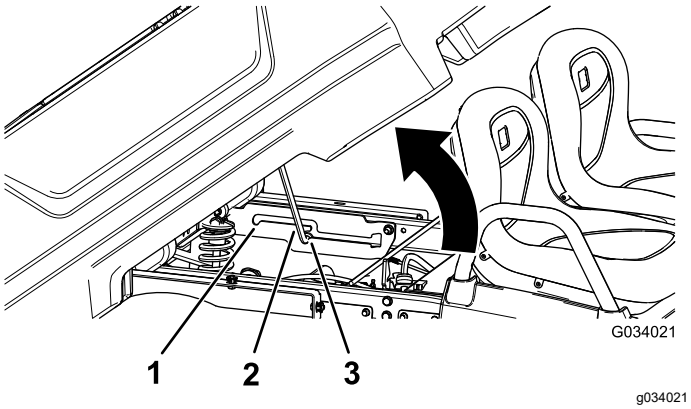
1. Pociągnij do siebie dźwignię znajdującą się po lewej stronie na platformie ładunkowej i podnieś platformę (Rysunek 21).



Rysunek 21

1. Dźwignia platformy ładunkowej

2. Pociągnij podpórkę do otworu z zapadką dla pozycji rozładunkowej, aby zabezpieczyć platformę na czas rozładunku (Rysunek 22).



Rysunek 22

1. Otwór z zapadką dla pozycji serwisowej
2. Podpórka
3. Otwór z zapadką dla pozycji rozładunkowej

Podnoszenie platformy ładunkowej do pozycji serwisowej

1. Pociągnij do siebie dźwignię znajdującą się po lewej stronie na platformie ładunkowej i podnieś platformę (Rysunek 21).
2. Pociągnij podpórkę do otworu z zapadką dla pozycji serwisowej, aby zabezpieczyć platformę na czas konserwacji (Rysunek 22).

Opuszczanie platformy ładunkowej

⚠ OSTRZEŻENIE

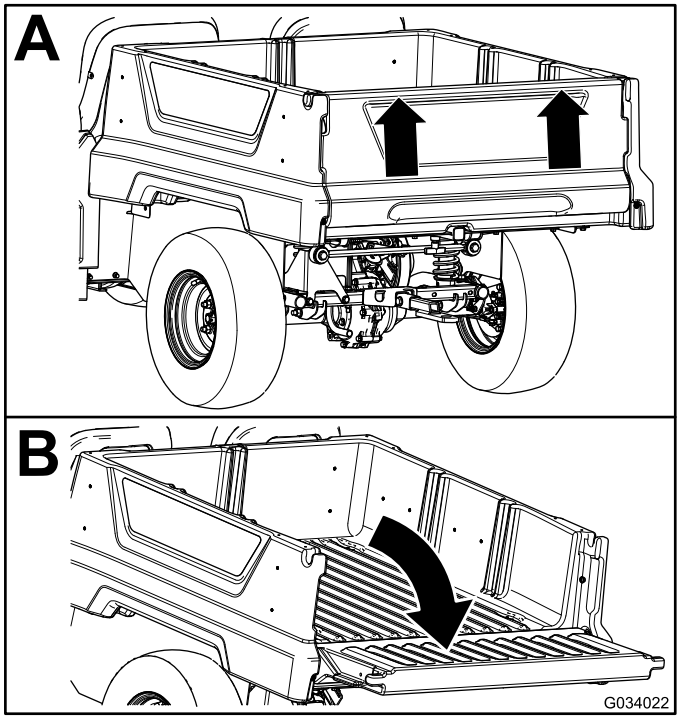
Platforma ma dużą masę. Występuje ryzyko zmiażdżenia dłoni lub innych części ciała.

Podczas opuszczania platformy nie zbliżaj do niej rąk ani innych części ciała.

1. Unieś nieznacznie platformę ładunkową, podnosząc dźwignię zaczepu (Rysunek 21).
2. Wyciągnij podpórkę z otworu z zapadką (Rysunek 22).
3. Opuść platformę, aż do zatrzaśnięcia się zaczepów.

Otwieranie tylnej burty

1. Upewnij się, że platforma ładunkowa jest opuszczona do końca i zabezpieczona zaczepami.
2. Obiema dłońmi podnieś tylną burtę za występ znajdujący się w górnej części burty (Rysunek 23).
3. Opuść tylną burtę, aż zrówna się z płaszczyzną platformy ładunkowej (Rysunek 23).

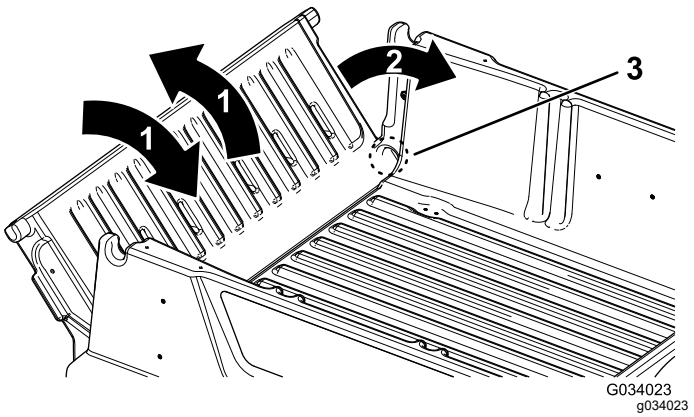


Rysunek 23

Zamykanie tylnej burty

Po wyładowaniu z platformy ładunkowej materiału przewożonego luzem, na przykład piasku, kamieni ozdobnych lub wiórów drzewnych, pewna ilość przewożonego materiału może dostać się do obszaru zawiasów tylnej burty. Przed zamknięciem tylnej burty wykonaj następujące czynności.

1. Usuń rękoma możliwie dużo materiału z obszaru zawiasów.
2. Ustaw tylną burtę w pozycji około 45° (Rysunek 24).



Rysunek 24

1. Poruszaj kilkukrotnie tylną burtą w górę i w dół.
2. Ustaw tylną burtę w pozycji około 45°.
3. Obszar zawiasów

3. Wykonuj krótkie wstrząsane ruchy i poruszaj kilkukrotnie tylną burtą w górę i w dół (Rysunek 24).

   Informacja: Pomoże to usunąć materiał z obszaru zawiasów.
4. Opuść tylną burtę i sprawdź, czy w obszarze zawiasów nadal znajduje się materiał.
5. Powtarzaj czynności od 1 do 4 aż do usunięcia materiału z obszaru zawiasów.
6. Podnieś tylną burtę w górę i zahacz ją o wycięcia w platformie ładunkowej.

Monitorowanie poziomu naładowania systemu akumulatorów

Sprawdź informację o poziomie naładowania systemu akumulatorów na wyświetlaczu; zob. Wyświetlacz (Strona 15).

Znaczenie informacji o niskim stanie naładowania akumulatora

Niski stan naładowania akumulatora (tj. poniżej 10%) jest sygnalizowany ikoną na wyświetlaczu. Jeżeli taka informacja pojawi się w trakcie pracy, podjedź maszyną do strefy ładowania i naładuj akumulator; zob. Ładowanie akumulatorów litowo-jonowych (Strona 31).

Gdy wskaźnik poziomu naładowania akumulatora jest pusty, maszyna będzie pracować ze zmniejszoną prędkością (tj. 5 km/h).

Zatrzymywanie maszyny

Ważne: **W przypadku zatrzymywania maszyny na pochyłości użyj hamulca zasadniczego do zatrzymania pojazdu, a następnie zaciągnij hamulec postojowy w celu unieruchomienia pojazdu. Używanie pedału przyspieszenia w celu zatrzymania maszyny na zboczu wzniesienia może doprowadzić do przegrzania silnika lub wyczerpania akumulatorów.**

1. Zdejmij stopę z pedału przyspieszenia.
2. Powoli naciśnij pedał hamulca, aby uruchomić hamulec zasadniczy i spowodować całkowite zatrzymanie maszyny.

   Informacja: Długość drogi hamowania może się zmieniać w zależności od obciążenia maszyny i prędkości.

Ładowanie platformy ładunkowej

Przy ładowaniu platformy ładunkowej i użytkowaniu pojazdu stosuj poniższe instrukcje:

- Przestrzegaj ładowności pojazdu i nie przekraczaj masy ładunku przewożonego na platformie ładunkowej powyżej wartości podanej w rozdziale Specyfikacje (Strona 19) oraz na tabliczce z dopuszczalną masą całkowitą pojazdu.

  Informacja: Podana ładowność dotyczy użytkowania maszyny na poziomym podłożu.
- Podczas eksploatacji maszyny na pochyłościach i nierównym terenie zmniejsz ciężar ładunków przewożonych na platformie ładunkowej.
- Zmniejsz ciężar przewożonych ładunków, jeśli są one wysokie (i mają wysoko umieszczony środek ciężkości), takie jak stosy cegieł, drewno ozdobne lub worki z nawozem. Rozmieść ładunek tak nisko, jak się da. Upewnij się, że ładunek nie wpływa na widoczność z tyłu podczas używania pojazdu.
- Umieszczaj ładunki na środku; podczas ładowania platformy ładunkowej stosuj poniższe zasady:
  – Rozłóż ciężar ładunku równomiernie na całej szerokości platformy.

    Ważne: **Umieszczenie ładunku po jednej ze stron zwiększa prawdopodobieństwo przewrócenia się pojazdu.**

  – Rozłóż ciężar ładunku równomiernie na całej długości platformy.

    Ważne: **Umieszczenie ładunku za tylną osią może spowodować utratę możliwości kierowania pojazdem lub przewrócenie się pojazdu oraz pogorszenie przyczepności przednich opon.**
- Podczas przewożenia ponadwymiarowych ładunków na platformie ładunkowej zachowaj szczególną ostrożność, zwłaszcza jeżeli ciężar ładunku nie wypada na środku platformy ładunkowej.
- Zawsze gdy to możliwe, zabezpiecz ładunek przed przemieszczaniem się poprzez przywiązanie go do platformy ładunkowej.
- Podczas przewożenia cieczy zachowaj ostrożność przy wjeżdżaniu na wzniesienie lub zjeżdżaniu z niego, przy nagłych zmianach prędkości lub zatrzymywaniu się oraz podczas jazdy po nierównej nawierzchni.

Pojemność platformy ładunkowej wynosi 0,28 m^3. Ilość (objętość) materiałów, którą można umieścić na platformie bez przekroczenia ładowności maszyny, zależy w dużym stopniu od gęstości tych materiałów.

W poniższej tabeli podane są dopuszczalne objętości różnych materiałów:

Materiał	**Gęstość**	**Maksymalna ładowność nominalna platformy** (na równym podłożu)
Żwir suchy	1522 kg/m^3	Pełna
Żwir mokry	1922 kg/m^3	¾ platformy
Piasek suchy	1442 kg/m^3	Pełna
Piasek mokry	1922 kg/m^3	¾ platformy
Drewno	721 kg/m^3	Pełna
Kora drzewna	<721 kg/m^3	Pełna
Ziemia ubita	1602 kg/m^3	¾ platformy (w przybliżeniu)

Po pracy

Bezpieczeństwo po pracy

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Przed opuszczeniem stanowiska operatora:
  - Zaparkuj maszynę na równej powierzchni.
  - Zaciągnij hamulec postojowy.
  - Należy wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk ze stacyjki.
  - Poczekaj na zatrzymanie wszystkich ruchów roboczych.
- Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej, czyszczenia lub przed przechowywaniem maszyny odczekaj aż ostygnie.
- Nie przechowuj maszyny w miejscach występowania otwartego ognia, tam gdzie występuje iskrzenie lub stosowany jest płomyk dyżurny, na przykład przy piecykach gazowych lub innych urządzeniach.
- Utrzymuj wszystkie części maszyny w nienagannym stanie, a wszystkie elementy montażowe dobrze dokręcone.
- Konserwację i czyszczenie pasów bezpieczeństwa przeprowadzaj wedle potrzeb.
- Należy wymieniać/uzupełniać wszystkie zużyte, uszkodzone oraz brakujące naklejki.

Zasady bezpieczeństwa przy korzystaniu z akumulatora i ładowarki

Ogólne

- **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko pożaru i porażenia prądem — akumulatory nie mają żadnych części, które mogłyby być naprawiane przez użytkownika.
- Przed użyciem ładowarki należy upewnić się, że obsługuje ona napięcie stosowane w danym kraju.
- Ładowarki nie wolno zamoczyć, należy ją chronić przed deszczem i śniegiem.
- Używanie akcesoriów niezalecanych ani niesprzedawanych przez firmę Toro grozi pożarem, porażeniem prądem lub urazami ciała.
- W celu zmniejszenia ryzyka wybuchu akumulatora należy przestrzegać niniejszych instrukcji oraz instrukcji do wszelkich urządzeń, które będą używane w pobliżu ładowarki akumulatorów.
- Znacznie przeładowane akumulatory mogą wydzielać gazy grożące wybuchem.
- Zwróć się do przedstawiciela autoryzowanego Toro w celu naprawy lub wymiany akumulatora.

Szkolenie

- Zabronione jest użytkowanie lub serwisowanie ładowarki przez dzieci lub osoby nieprzeszkolone. Lokalne przepisy prawa mogą ograniczać wiek operatora. Za szkolenie operatorów i mechaników odpowiada właściciel.
- Przed użyciem ładowarki przeczytaj ze zrozumieniem, a następnie przestrzegaj wszystkich zaleceń znajdujących się na ładowarce i w instrukcji obsługi. Zapoznaj się z prawidłowym sposobem korzystania z ładowarki.

Przygotowanie

- Podczas ładowania osoby postronne i dzieci powinny znajdować się w bezpiecznej odległości.
- Podczas ładowania noś odpowiednią odzież, w tym ochronę oczu, długie spodnie i pełne obuwie robocze z podeszwą antypoślizgową.
- Przed przystąpieniem do ładowania wyłącz maszynę i odczekaj do całkowitego odłączenia zasilania. Niewykonanie tej czynności może spowodować powstanie łuku.
- Podczas ładowania upewnij się, że miejsce jest należycie wentylowane.
- Ładowarka jest przeznaczona do zasilania tylko z sieci prądu przemiennego o nominalnym napięciu od 120 do 240 V. W celu zasilania z sieci 240 V należy zwrócić się do autoryzowanego dystrybutora marki Toro o właściwy przewód zasilający.

Obsługa

- Nie wolno ładować zamarzniętego akumulatora.
- Z przewodem obchodź się we właściwy sposób. Nie wolno przenosić ładowarki za przewód lub ciągnąć za przewód w celu odłączenia ładowarki od gniazdka. Chroń przewód przed temperaturą, olejem i ostrymi krawędziami.
- Podłącz ładowarkę bezpośrednio do gniazda z uziemieniem. Nie podłączaj ładowarki do gniazdka bez uziemienia, nawet przez adapter uziemiający.
- Nie przerabiaj dostarczonego przewodu zasilającego lub jego wtyczki.
- Przed pracą z akumulatorem litowo-jonowym należy zdjąć metalowe przedmioty takie jak pierścionki, bransoletki, naszyjniki i zegarki. Akumulator litowo-jonowy może wytworzyć prąd o

napięciu wysokim na tyle, że może spowodować poważne poparzenia.

- Nigdy nie należy używać ładowarki, jeśli nie jest zapewniona dobra widoczność lub oświetlenie.
- Należy korzystać z przedłużacza o obciążalności co najmniej 15 A. Jeżeli ładujesz maszynę na zewnątrz, korzystaj z przedłużacza przeznaczonego do zastosowań zewnętrznych.
- Jeżeli przewód zasilający zostanie uszkodzony w czasie, gdy jest podłączony, należy go odłączyć od gniazdka i skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem Toro w celu wymiany.
- Należy odłączać ładowarkę od gniazdka, gdy nie jest używana oraz przed przeniesieniem jej w inne miejsce lub przed serwisowaniem.

Konserwacja i przechowywanie

- Przechowuj ładowarkę w pomieszczeniu, w suchym i bezpiecznym miejscu poza zasięgiem osób nieuprawnionych.
- Nie rozmontowuj ładowarki. Jeżeli niezbędne jest wykonanie napraw lub serwisowanie ładowarki, zanieś ją do autoryzowanego dystrybutora Toro.
- Odłącz przewód od gniazdka przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych lub czyszczenia – zmniejszy to ryzyko porażenia elektrycznego.
- Etykiety ostrzegawcze i instruktażowe utrzymuj w dobrym stanie, a w razie potrzeby wymieniaj je.
- Nie używaj ładowarki z uszkodzonym przewodem lub wtyczką zasilającą. Skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem firmy Toro w celu zakupu nowego przewodu.
- Jeżeli ładowarka została uderzona, upuszczona lub w inny sposób uszkodzona, nie wolno z niej korzystać i należy ją oddać do naprawy u autoryzowanego dystrybutora Toro.

Przewożenie maszyny na przyczepie

- Zachowaj ostrożność podczas załadunku urządzenia na przyczepę lub ciężarówkę i rozładunku z nich.
- Do ładowania maszyny na przyczepę i zdejmowania jej z przyczepy używaj platformy o pełnej szerokości.
- Zamocuj maszynę w pewny sposób.

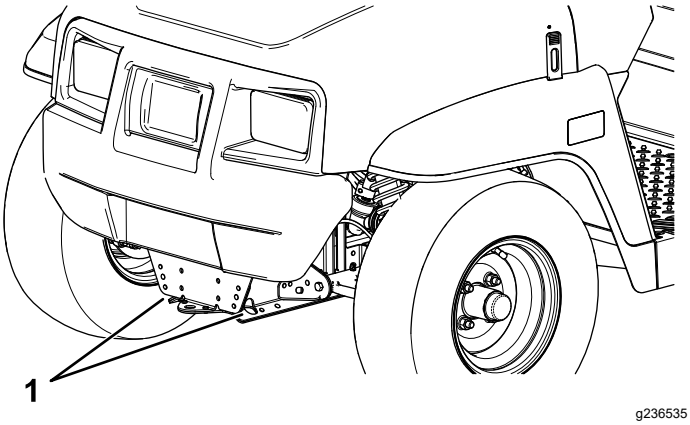
Rozmieszczenie punktów mocowania jest podane na Rysunek 25 i Rysunek 26.

Informacja: Załaduj pojazd na przyczepę przodem pojazdu skierowanym do przodu. Jeśli nie jest to możliwe, zamocuj maskę pojazdu do ramy pasem lub zdejmij maskę oraz transportuj ją i zamocuj oddzielnie, w przeciwnym razie maska może zostać zdmuchnięta podczas transportu.

⚠ OSTROŻNIE

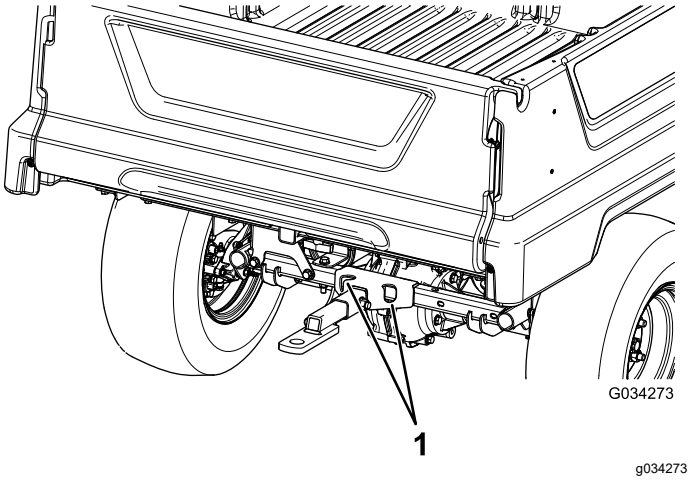
Niezamocowane fotele mogą wypaść z pojazdu i przyczepy podczas transportu maszyny i spaść na inną maszynę lub utrudnić ruch na drodze.

Wyjmij fotele lub upewnij się, że są poprawnie zabezpieczone przez sworznie obrotowe.



Rysunek 25

1. Hak holowniczy oraz punkt mocowania (przód pojazdu)



Rysunek 26

1. Tylne punkty mocowania

Holowanie maszyny

W sytuacji awaryjnej dopuszczalne jest holowanie maszyny na niewielkie odległości, jednakże nie należy tej możliwości stosować w normalnych warunkach.

⚠ OSTRZEŻENIE

Holowanie z nadmierną prędkością może spowodować utratę kontroli nad pojazdem i grozi powstaniem obrażeń ciała.

Nie wolno holować maszyny z prędkością większą niż 8 km/h.

Holowanie maszyny wymaga dwóch osób. Pojazd wymagający przemieszczenia na znaczne odległości należy transportować na ciężarówce lub przyczepie; patrz rozdział Holowanie przyczepy (Strona 29).

1. Należy wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

   Ważne: **Holowanie maszyny z kluczykiem w stacyjce znajdującym się w położeniu WŁĄCZENIA może uszkodzić układ elektryczny.**

2. Zamocuj linę holowniczą do haka holowniczego z przodu ramy maszyny (Rysunek 25).
3. Wyłącz hamulec postojowy.

Holowanie przyczepy

Ten pojazd może holować przyczepy. Do maszyny dostępne są haki holownicze. Szczegółowych informacji udzielają autoryzowani dystrybutorzy Toro.

Podczas przewożenia ładunku lub holowania przyczepy nie wolno przeciążać pojazdu ani przyczepy. Przeciążenie maszyny lub przyczepy może pogorszyć sprawność lub uszkodzić hamulce, oś, silnik, skrzynię biegów, układ kierowniczy, zawieszenie, konstrukcję nadwozia lub opony.

Zawsze ładuj przyczepę, umieszczając do 60% masy ładunku z przodu przyczepy. Dzięki temu około 10% masy całkowitej przyczepy (MCP) będzie obciążać hak holowniczy pojazdu.

Aby zapewnić odpowiednią przyczepność i zdolność hamowania, zawsze podczas ciągnięcia przyczepy obciążaj platformę ładunkiem. Nie przekraczaj dopuszczalnych mas DMC lub MCP.

Unikaj parkowania pojazdu z przyczepą na pochyłości. Jeżeli parkowanie na pochyłości jest konieczne, zaciągnij hamulec postojowy i zablokuj koła przyczepy.

Transport akumulatorów litowo-jonowych

Amerykański Departament Transportu oraz międzynarodowe organizacje transportowe wymagają, aby akumulatory litowo-jonowe były transportowane w specjalnych opakowaniach i wyłącznie przez przewoźników posiadających uprawnienia do przewozu akumulatorów. Na terenie Stanów Zjednoczonych dopuszczalne prawnie jest przewożenie akumulatora zamontowanego w maszynie zasilanej akumulatorem przy spełnieniu pewnych wymogów ustawowych. W celu uzyskania informacji o przepisach prawnych dotyczących przewożenia akumulatora lub maszyny z zamontowanym akumulatorem należy skontaktować się z Departamentem Transportu (USA) lub odpowiednimi organami administracji rządowej.

Szczegółowych informacji na temat wysyłki akumulatorów udzielają autoryzowani dystrybutorzy Toro.

Zasady korzystania z ładowarki akumulatorów litowo-jonowych

Podłączanie do zasilania

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Kontakt z wodą podczas ładowania maszyny może spowodować porażenie prądem, które może być przyczyną obrażeń lub śmierci.

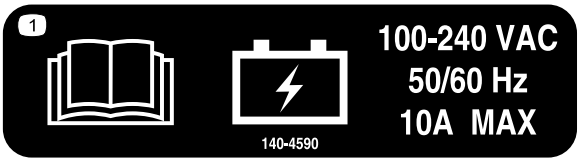
- **Nie dotykaj wtyczki ani ładowarki mokrymi dłońmi lub gdy stoisz w wodzie.**
- **Nie ładuj akumulatora na deszczu ani w wilgotnym otoczeniu.**

W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem ładowarkę wyposażono we wtyczkę z trzema bolcami z uziemieniem (typu B). Jeżeli wtyczka nie pasuje do gniazdka zasilania, należy skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem Toro w sprawie innych rodzajów wtyczek z uziemieniem.

Nie modyfikuj ładowarki ani wtyczki zasilania.

Ważne: **Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem przetarć lub pęknięć izolacji. Nie używaj uszkodzonego przewodu. Nie kładź przewodu w stojącej wodzie ani na mokrej trawie.**

Zob. informacje nt. wymagań dla źródła zasilania na Rysunek 27.



decal140-4590

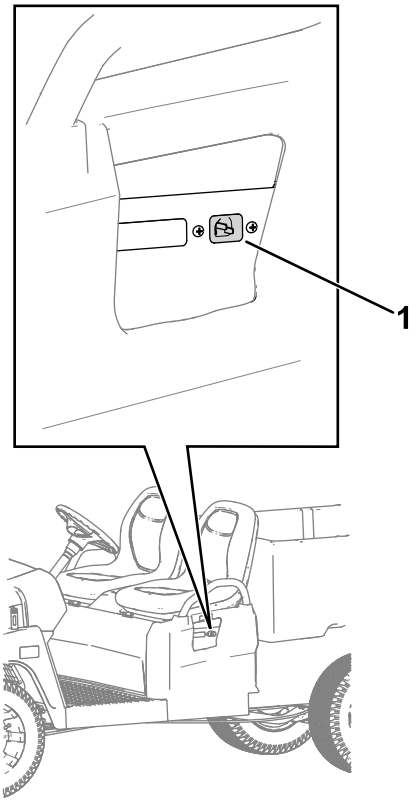
Rysunek 27

1. Podłącz przewód zasilania do gniazda ładowania maszyny (Rysunek 28).

⚠ OSTRZEŻENIE

Uszkodzony przewód ładowarki może spowodować porażenie elektryczne lub pożar.

Przed użyciem ładowarki dokładnie sprawdź przewód zasilający. Jeżeli przewód jest uszkodzony, nie używaj ładowarki do momentu otrzymania nowego przewodu.



g424855

Rysunek 28

1. Gniazdo ładowania

2. Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do uziemionego gniazdka elektrycznego.

Ładowanie akumulatorów litowo-jonowych

⚠ OSTROŻNIE

Próba naładowania akumulatorów przy użyciu ładowarki innej niż dostarczona przez firmę Toro może skutkować nadmiernym nagrzewaniem się maszyny i innymi awariami produktu, co może prowadzić do uszkodzenia mienia i/lub obrażeń ciała.

Do ładowania akumulatorów używaj wyłącznie ładowarek dostarczonych przez Toro.

Zalecany przedział temperatury ładowania: od 0° do 45°C

Ważne: **Ładuj akumulatory wyłącznie w zalecanym zakresie temperatur.**

Informacja: Ładowarka nie będzie działać w temperaturze poniżej dolnej lub powyżej górnej wartości zakresu. Na wyświetlaczu zaświecą się kontrolki gorącego lub zimnego akumulatora.

Stan ładowania jest prezentowany na wyświetlaczu.

Ewentualny błąd jest sygnalizowany komunikatem błędu na wyświetlaczu. W celu usunięcia usterki zapoznaj się z informacjami w *Instrukcji serwisowej*.

Kończenie procesu ładowania

1. Wyciągnij wtyczkę przewodu zasilania z gniazda ładowarki w maszynie.
2. Umieść przewód w miejscu do przechowywania, aby uniknąć jego uszkodzeń.
3. Włącz maszynę.
4. Sprawdź poziom naładowania; zob. Monitorowanie poziomu naładowania systemu akumulatorów (Strona 25).

Konserwacja

Informacja: Procedury opisane w niniejszej sekcji odnoszą się do maszyny z plastikową platformą ładunkową i siedzeniem kubełkowym; dodatkowe procedury dotyczące innego osprzętu opisano w sekcji Konserwacja (jeżeli dotyczy) w Instrukcji montażu. Instrukcje są dostępne na stronie www.Toro.com lub po zeskanowaniu kodu QR (jeżeli dotyczy) na danym elemencie osprzętu.

Zasady bezpieczeństwa podczas konserwacji

- Nie pozwalać nieprzeszkolonym osobom serwisować maszyny.
- Przed opuszczeniem stanowiska operatora:
  - Zaparkuj maszynę na równej powierzchni.
  - Zaciągnij hamulec postojowy.
  - Należy wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk ze stacyjki.
  - Poczekaj na zatrzymanie wszystkich ruchów roboczych.
- Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej, czyszczenia lub przed przechowywaniem maszyny odczekaj aż ostygnie.
- Podeprzyj maszynę za pomocą podpórek zawsze, gdy zamierzasz pracować pod maszyną.
- Nigdy nie pracuj pod uniesioną platformą bez umieszczenia podpory zabezpieczającej platformy.
- Nie wolno ładować akumulatorów podczas serwisowania maszyny.
- Aby mieć pewność, że maszyna jest w dobrym stanie, sprawdzaj, czy wszystkie elementy mocujące są właściwie dokręcone.
- Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo pożaru, usuwaj z maszyny nadmiar smaru, trawę, liście i nagromadzone zabrudzenia.
- W miarę możliwości nie wykonuj czynności serwisowych przy pracującej maszynie. Nie zbliżaj się do ruchomych części.
- Jeżeli istnieje konieczność uruchomienia maszyny w celu wykonania prac konserwacyjnych, trzymaj ręce, stopy, odzież i części ciała z dala od ruchomych części. Nie dopuszczaj osób postronnych w pobliże urządzenia.
- Sprawdź działanie hamulca postojowego zgodnie z zaleceniami zawartymi w harmonogramie konserwacji. Reguluj i serwisuj go wedle potrzeb.
- Utrzymuj wszystkie części maszyny w nienagannym stanie, a wszystkie elementy montażowe dobrze dokręcone. Wymień wszystkie zużyte lub uszkodzone naklejki.
- Nie ingeruj w działanie urządzeń zabezpieczających ani nie wykonuj czynności mogących ograniczać poziom bezpieczeństwa zapewniany przez urządzenie zabezpieczające.
- W razie konieczności przeprowadzenia poważnych napraw lub uzyskania pomocy skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem firmy Toro.
- Jakiekolwiek modyfikacje wprowadzane w maszynie mogą wpłynąć na jej działanie, osiągi i wytrzymałość, a użytkowanie zmodyfikowanej maszyny może spowodować obrażenia lub śmierć. Takie użytkowanie może unieważnić gwarancję na produkt udzielaną przez firmę The Toro® Company.

Zalecany harmonogram konserwacji

Częstotliwość serwisowania	Procedura konserwacji
Po pierwszych 100 godzinach	• Przeprowadź docieranie nowego pojazdu zgodnie z instrukcjami.
Przed każdym użyciem lub codziennie	• Sprawdź pas(y) bezpieczeństwa pod kątem zużycia, nacięć i innych uszkodzeń. Wymień pas(y) bezpieczeństwa, jeśli jakikolwiek element nie działa prawidłowo. • Sprawdzić ciśnienie w oponach. • Sprawdź poziom płynu hamulcowego. • Umyj maszynę.
Co 100 godzin	• Sprawdź stan opon i obręczy. • Dokręć nakrętki kół z właściwym momentem. • Sprawdź elementy układu kierowniczego i zawieszenia pod kątem poluzowania lub uszkodzenia. • Sprawdź pochylenie i zbieżność kół przednich do wewnątrz. • Sprawdź poziom oleju w skrzyni biegów. • Sprawdź skrzynię biegów pod kątem wycieków. • Sprawdź hamulce.
Co 300 godzin	• Nasmaruj łożyska przednich kół.
Co 400 godzin	• Wymień okładziny hamulca zasadniczego i hamulca postojowego.
Co 800 godzin	• Wymień olej w skrzyni biegów.
Co 1000 godzin	• Wymień płyn hamulcowy.

Informacja: Pobierz dostępną za darmo kopię schematu elektrycznego, wchodząc na stronę www.Toro.com i wyszukując odpowiednie schematy dla swojej maszyny po kliknięciu na łącze Manuals (Instrukcje) na stronie głównej.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niewłaściwa konserwacja maszyny może doprowadzić do przedwczesnego uszkodzenia układów maszyny, co może stanowić zagrożenie dla operatora lub osób postronnych.

Maszynę należy regularnie konserwować i utrzymywać w dobrym stanie technicznym zgodnie ze wskazówkami w niniejszej instrukcji.

Lista kontrolna codziennej konserwacji

Należy powielić tę stronę do regularnego wykorzystywania.

Element sprawdzany w ramach konserwacji	Na tydzień:						
	poniedziałek	wtorek	środa	czwartek	piątek	sobota	niedziela
Sprawdź działanie hamulca zasadniczego oraz postojowego.							
Sprawdź działanie wybieraka kierunku jazdy.							
Sprawdź poziom płynu hamulcowego.							
Sprawdź, czy podczas eksploatacji nie słychać żadnych nietypowych odgłosów.							
Sprawdź ciśnienie w oponach.							
Sprawdź maszynę pod kątem wycieków.							
Sprawdzić działanie oprzyrządowania.							
Sprawdź działanie pedału przyspieszenia.							
Zamaluj miejsca z uszkodzonym lakierem.							
Umyj maszynę.							
Zamaluj miejsca z uszkodzonym lakierem.							

Konserwacja pojazdu użytkowanego w specjalnych warunkach

Ważne: **Jeśli pojazd zostanie poddany działaniu jednego z poniższych warunków, konserwację należy wykonywać dwa razy częściej:**

- Praca na pustyni
- Praca w zimnym klimacie – poniżej 10 °C
- Holowanie przyczepy
- Częsta praca w zapylonych warunkach
- Prace budowlane
- Po długim czasie pracy w błocie, piasku, wodzie lub w podobnych zapylonych środowiskach:
  - Jak najszybciej sprawdź i oczyść hamulce. Zapobiega to nadmiernemu zużyciu spowodowanemu przez materiały ścierne.
  - Do mycia maszyny należy stosować czystą wodę, ewentualnie z dodatkiem łagodnego środka myjącego.

    Ważne: **Do czyszczenia maszyny nie używaj wody słonej lub wody z odzysku.**

Przed wykonaniem konserwacji

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych unieś platformę ładunkową. Uniesiona platforma ładunkowa może opaść i zranić znajdujące się pod nią osoby.

- **Zawsze przed rozpoczęciem pracy pod platformą ładunkową używaj podpórki do podparcia uniesionej platformy.**
- **Przed przystąpieniem do pracy pod platformą zdejmij z niej cały ładunek.**

Przygotowanie maszyny do konserwacji

1. Zaparkuj maszynę na równej powierzchni.
2. Zaciągnij hamulec postojowy.
3. Należy wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk ze stacyjki.
4. Opróżnij i unieś platformę ładunkową.

Podnoszenie maszyny

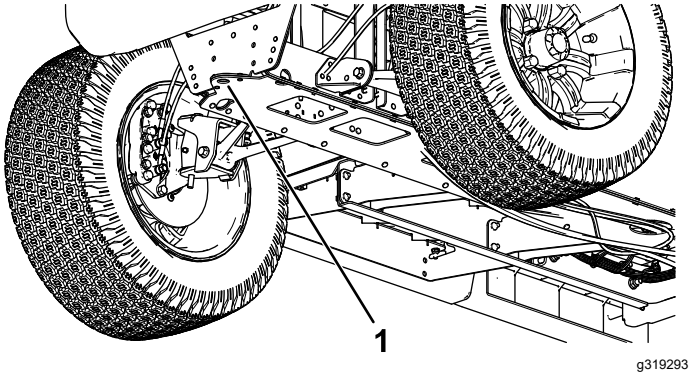
⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Pojazd ustawiony na podnośniku może być niestabilny. Pojazd może ześlizgnąć się z podnośnika, powodując obrażenia u znajdujących się pod nim osób.

- **Nie uruchamiaj silnika pojazdu, gdy znajduje się on na podnośniku.**
- **Przed opuszczeniem maszyny zawsze wyjmuj kluczyk ze stacyjki.**
- **Zablokuj koła pojazdu, gdy jest on uniesiony.**
- **Używaj podpórek, aby podeprzeć uniesiony pojazd.**

Ważne: **W przypadku uruchamiania silnika w celu przeprowadzenia rutynowych czynności konserwacyjnych i/lub diagnostyki unieś tylne koła pojazdu ok. 25 mm nad podłoże i podstaw podpory pod tylną oś.**

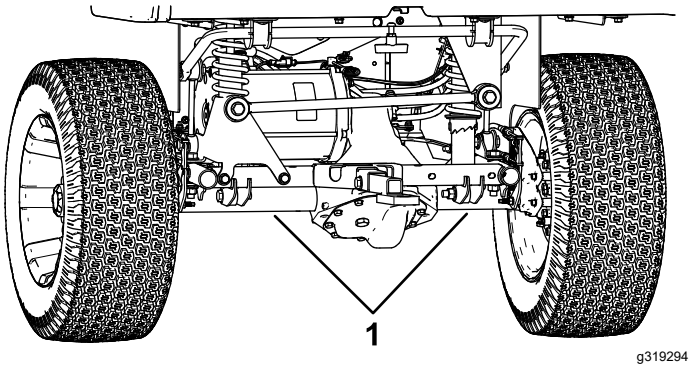
- Punkt podnoszenia z przodu maszyny znajduje się z przodu ramy za hakiem holowniczym (Rysunek 29).



Rysunek 29

1. Przedni punkt podnoszenia

- Punkt podnoszenia z tyłu maszyny znajduje się pod tylną osią (Rysunek 30).



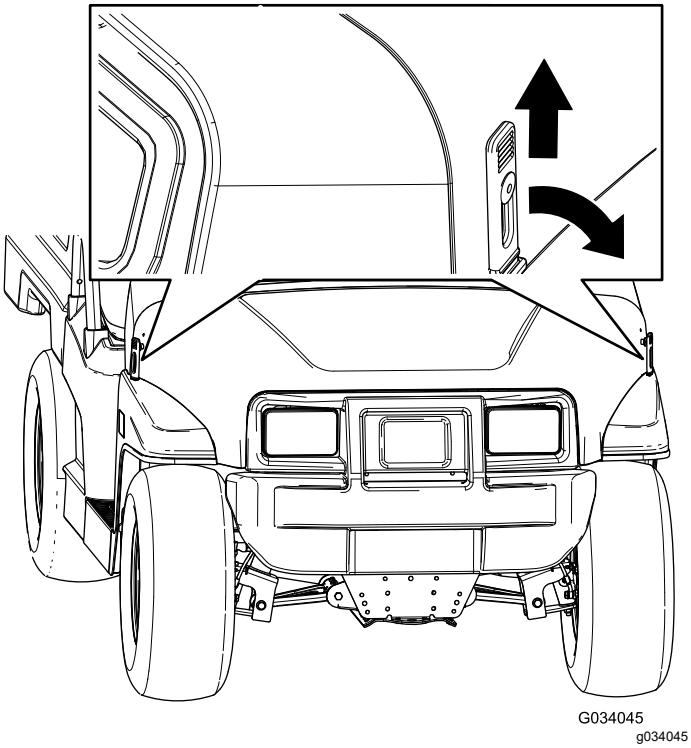
Rysunek 30

1. Tylne punkty podnoszenia

Dostęp do przestrzeni pod maską

Podnoszenie maski

1. Pociągnij w górę uchwyt gumowych zaczepów po obu stronach maski (Rysunek 31).



Rysunek 31

2. Unieś pokrywę.

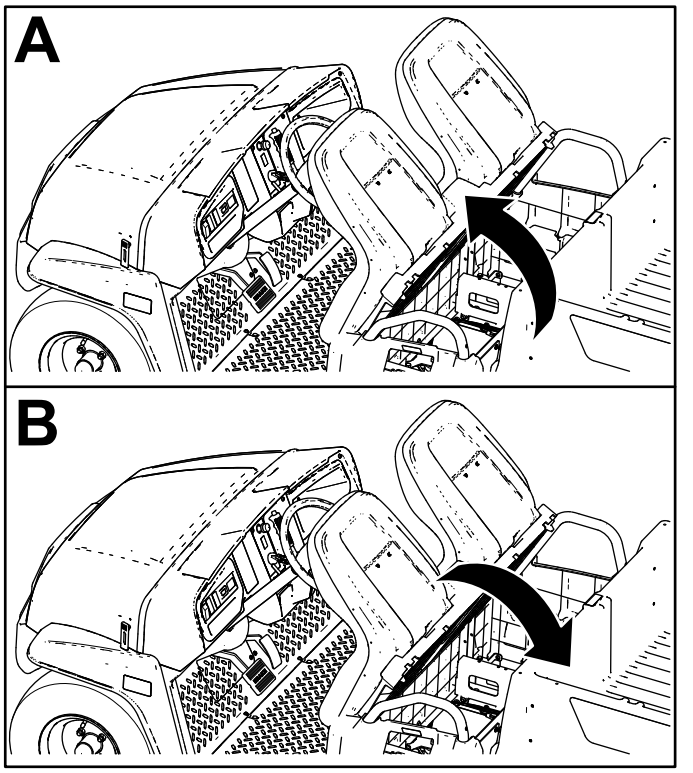
Zamykanie maski

1. Delikatnie opuść maskę.
2. Zamocuj maskę, dociskając gumowe zaczepy do ich uchwytów po obu stronach maski (Rysunek 31).

Podnoszenie i opuszczanie zespołu foteli

Aby unieść zespół foteli, popchnij go do przodu, aż oprze się na kole kierownicy (Rysunek 32).

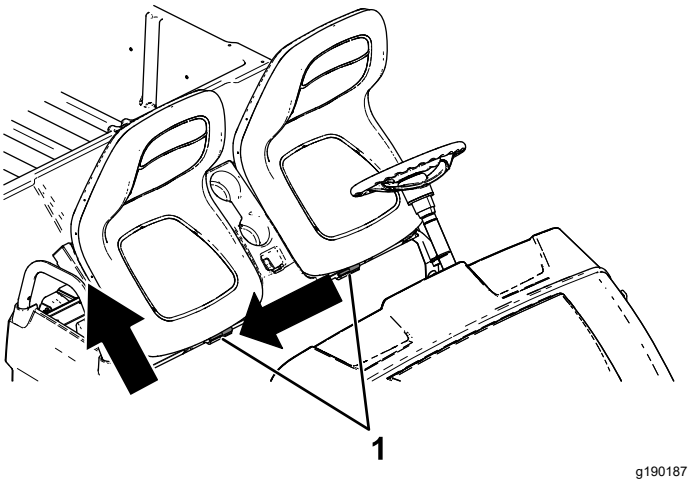
Aby opuścić zespół foteli, popchnij go do tyłu, aż wróci do pierwotnego położenia (Rysunek 32).



Rysunek 32

Demontaż fotela kubełkowego

1. Popchnij zespół foteli do przodu, aby je unieść (Rysunek 32).
2. Zsuń zespół foteli w bok ze sworzni i unieś go w górę (Rysunek 33).

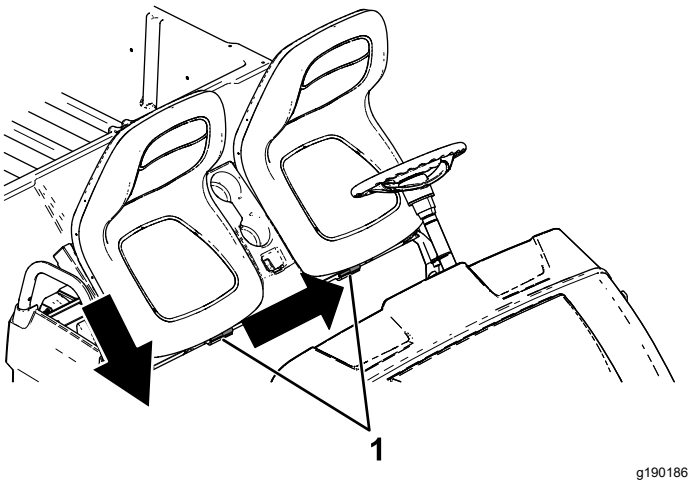


Rysunek 33

1. Sworznie

Montaż fotela kubełkowego

Wsuń zespół foteli na sworznie i opuść go w dół (Rysunek 34).

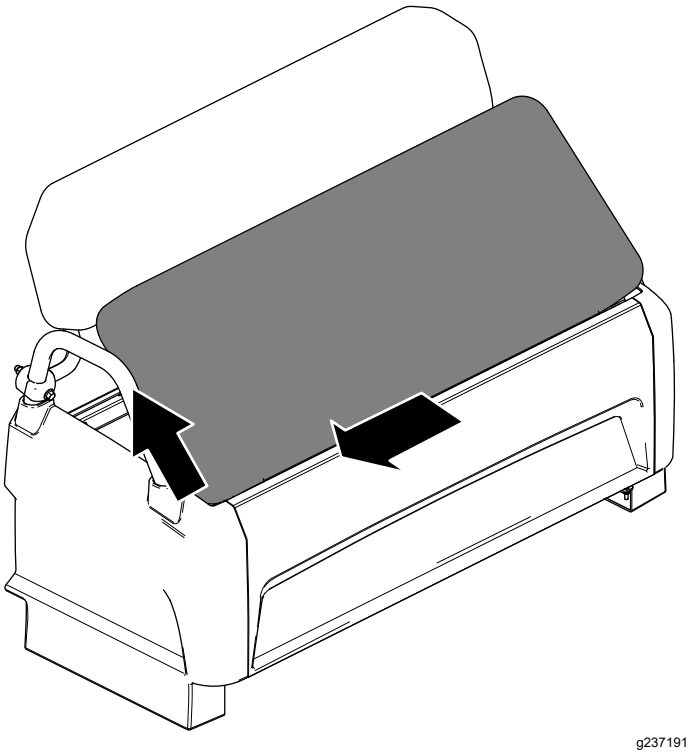


Rysunek 34

1. Sworznie

Demontaż siedziska ławki

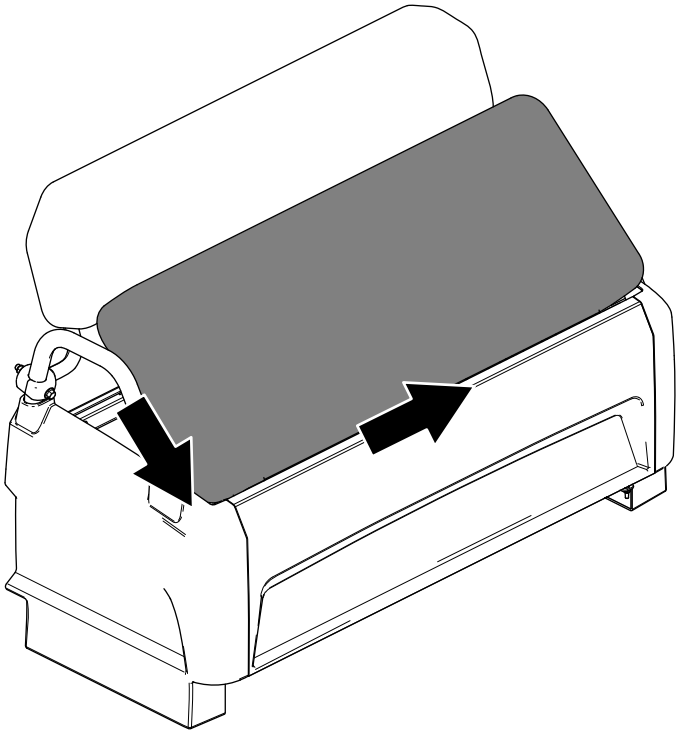
1. Popchnij siedzisko ławki do przodu, do położenia uniesionego.
2. Przesuń siedzisko w bok, wyjmując je z zaczepów, i podnieś (Rysunek 35).



Rysunek 35

Montaż siedziska ławki

Wsuń siedzisko w zaczepy i opuść (Rysunek 36).



Rysunek 36

Smarowanie

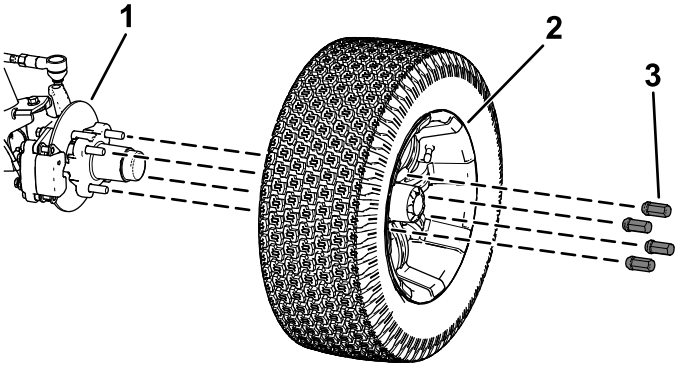
Smarowanie łożysk przednich kół

Okres pomiędzy przeglądami: Co 300 godzin

Rodzaj smaru: Smar Mobilgrease XHP™-222

Demontaż piasty koła oraz tarczy hamulcowej

1. Unieś maszynę i oprzyj ją na podporach.
2. Odkręć 4 nakrętki kół mocujących koło do piasty (Rysunek 37).



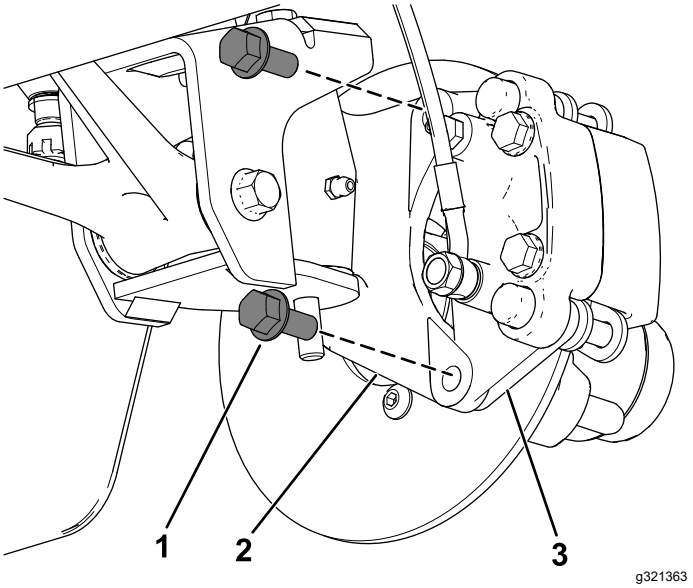
g321364

Rysunek 37

1. Piasta
2. Koło
3. Nakrętka mocująca

3. Odkręć śruby kołnierzowe (⅜ x ¾ cala) mocujące wspornik zespołu hamulca do osi, a następnie odłącz hamulec od osi (Rysunek 38).

   Informacja: Przed przejściem do następnego kroku umieść podparcie pod zespołem hamulca.

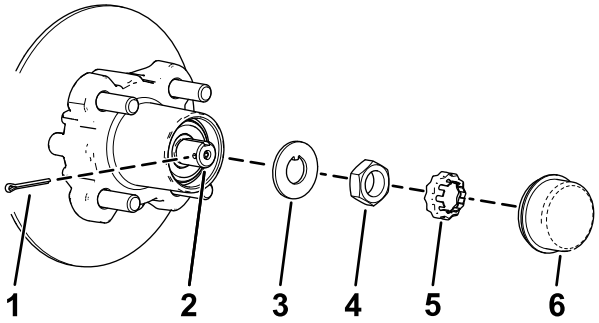


g321363

Rysunek 38

1. Śruby kołnierzowe (⅜ x ¾ cala)
2. Oś
3. Wspornik zacisku hamulcowego (zespołu hamulca)

4. Zdejmij pokrywkę przeciwpyłową z piasty koła (Rysunek 39).

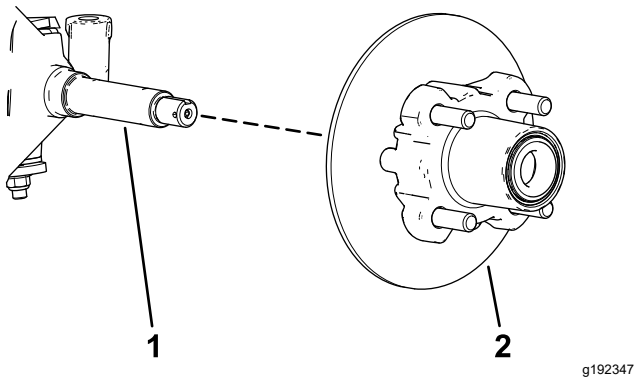


g192346

Rysunek 39

1. Zawleczka
2. Oś
3. Podkładka odginana
4. Nakrętka osi
5. Element ustalający nakrętki
6. Pokrywka przeciwpyłowa

5. Wyjmij zawleczkę i zdejmij element ustalający nakrętki z osi i nakrętki osi (Rysunek 39).
6. Odkręć nakrętkę osi z osi koła i zdejmij piastę wraz z tarczą hamulcową z osi (Rysunek 39 oraz Rysunek 40).



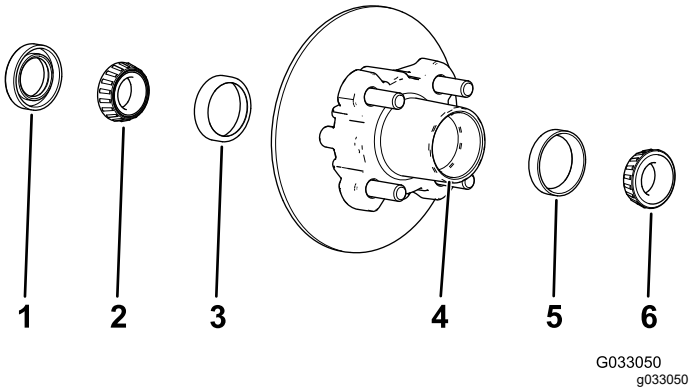
Rysunek 40

1. Oś
2. Piasta koła oraz tarcza hamulcowa

7. Wytrzyj oś do czysta za pomocą szmatki.
8. Powtórz czynności od 1 do 7 w odniesieniu do piasty i tarczy hamulcowej po przeciwnej stronie maszyny.

Smarowanie łożysk kół

1. Zdejmij z piasty zewnętrzne łożysko wraz z bieżnią łożyska (Rysunek 41).



Rysunek 41

1. Uszczelnienie
2. Łożysko wewnętrzne
3. Bieżnia łożyska wewnętrznego
4. Gniazdo na łożysko (w piaście)
5. Bieżnia łożyska zewnętrznego
6. Łożysko zewnętrzne

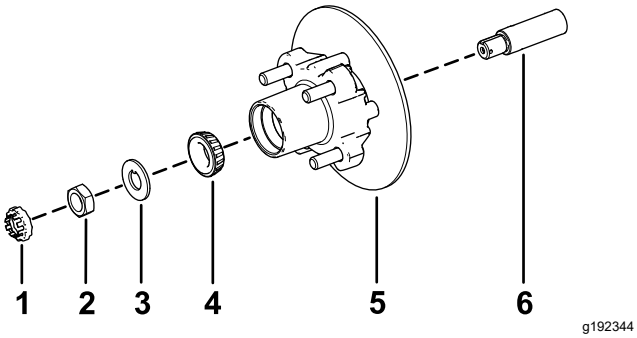
2. Zdejmij z piasty uszczelnienie oraz łożysko wewnętrzne (Rysunek 41).
3. Wytrzyj szmatką do czysta i sprawdź pod kątem zużycia i uszkodzeń.

   Informacja: Do czyszczenia uszczelki nie stosuj rozpuszczalników czyszczących. Wymień uszczelkę jeśli jest zużyta lub uszkodzona.
4. Oczyść łożyska i bieżnie, a następnie sprawdź pod kątem zużycia i uszkodzeń.

   Informacja: Wymień wszystkie zużyte lub uszkodzone części. Upewnij się, że łożyska i bieżnie są czyste i suche.
5. Oczyść wgłębienie w piaście ze smaru, ziemi i zanieczyszczeń (Rysunek 41).
6. Nasmaruj łożyska zalecanym smarem.
7. Napełnij wgłębienie zalecanym smarem w około 50 do 80% (Rysunek 41).
8. Zamontuj wewnętrzne łożysko w bieżni po wewnętrznej stronie piasty, a następnie zamontuj uszczelnienie (Rysunek 41).
9. Powtórz czynności od 1 do 8 w odniesieniu do łożysk drugiej piasty.

Montaż piasty i tarczy hamulcowej

1. Nałóż cienką warstwę zalecanego smaru na oś (Rysunek 42).

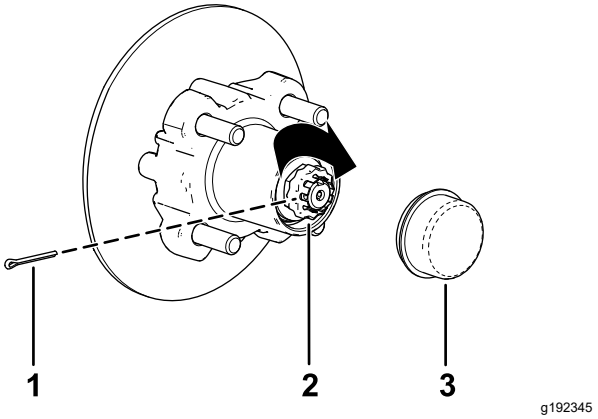


Rysunek 42

1. Element ustalający nakrętki
2. Nakrętka osi
3. Podkładka odginana
4. Łożysko zewnętrzne
5. Piasta, tarcza, łożysko wewnętrzne, bieżnia i uszczelnienie
6. Wrzeciono

2. Nałóż piastę z tarczą na oś z tarczą skierowaną do wewnątrz (Rysunek 42).
3. Załóż na oś łożysko zewnętrzne i osadź łożysko w zewnętrznej bieżni (Rysunek 42).
4. Załóż podkładkę odginaną na oś (Rysunek 42).
5. Nakręć nakrętkę osi na oś i dokręć nakrętkę z momentem 15 N·m, obracając piastą w celu osadzenia łożyska (Rysunek 42).
6. Poluzuj nakrętkę osi, aż piasta będzie się obracać swobodnie.
7. Dokręć nakrętkę osi z momentem od 1,7 do 2,25 N·m.
8. Załóż na nakrętkę element ustalający i ustaw wycięcie w elemencie ustalającym tak, aby wypadało równo z otworem w osi w celu włożenia zawleczki (Rysunek 43).

   Informacja: Jeżeli wycięcie w elemencie ustalającym i otwór w osi nie pokrywają się, dokręć nakrętkę osi na tyle, aby zrównać wycięcie z otworem, używając momentu dokręcania nakrętki nieprzekraczającego 226 N·cm.



Rysunek 43

1. Zawleczka
2. Element ustalający nakrętki
3. Pokrywka przeciwpyłowa

9. Załóż zawleczkę i zagnij wypustki na elemencie ustalającym (Rysunek 43).
10. Załóż na piastę pokrywkę przeciwpyłową (Rysunek 43).
11. Powtórz czynności od 1 do 10 w odniesieniu do piasty i tarczy hamulcowej po przeciwnej stronie maszyny.

Montaż hamulców i kół

1. Oczyść 2 śruby kołnierzowe (⅜ x ¾ cala) i pokryj gwinty cienką warstwą środka do zabezpieczania gwintów o średniej sile działania.
2. Umieść okładziny hamulcowe po obu stronach tarczy hamulcowej (Rysunek 38) i ustaw otwory we wsporniku zacisku równo z otworami w mocowaniu hamulca na wsporniku osi (Rysunek 42).
3. Zamocuj wspornik zacisku do wspornika osi (Rysunek 38) za pomocą 2 śrub kołnierzowych (⅜ x ¾ cala).

   Dokręć 2 śruby kołnierzowe momentem od 47 do 54 N·m.
4. Ustaw otwory w kole równo z kołkami piasty i załóż koło na piastę z zaworem skierowanym do góry (Rysunek 37).

   Informacja: Upewnij się, że powierzchnia montażowa koła przylega do powierzchni piasty.
5. Zamocuj koło do piasty za pomocą nakrętek do kół (Rysunek 37).

   Dokręć nakrętki śrub kół momentem od 108 do 122 N·m.
6. Powtórz czynności od 1 do 5 w odniesieniu do hamulca i koła po przeciwnej stronie maszyny.

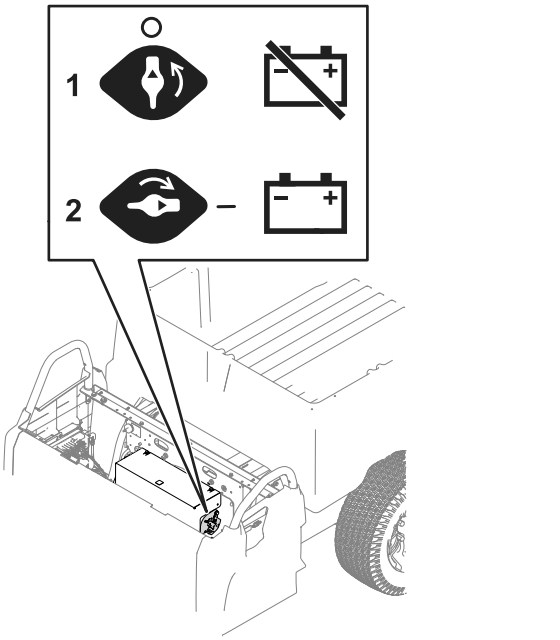
Konserwacja instalacji elektrycznej

Bezpieczna praca przy instalacji elektrycznej

- Odłącz przewód od zasilania przed podłączeniem lub odłączeniem akumulatora.
- Używaj odzieży ochronnej oraz narzędzi z izolacją. Przed przystąpieniem do naprawiania maszyny odłącz akumulator. W pierwszej kolejności odłączyć zacisk ujemny, a następnie dodatni. W pierwszej kolejności podłącz zacisk dodatni, a następnie ujemny.

Korzystanie z odłącznika akumulatora

1. Wyciągnij wtyczkę przewodu zasilania z ładowarki, jeżeli przewód jest podłączony.
2. Zdemontuj lub unieś zespół fotela.
3. Przestaw odłącznik akumulatora w odpowiednie położenie zgodnie z Rysunek 44.



g424864

Rysunek 44

1. Obróć przełącznik do położenia OFF (wyłączenie), aby odciąć zasilanie elektryczne maszyny.
2. Obróć przełącznik do położenia ON (włączenie), aby włączyć zasilanie elektryczne maszyny.

Serwisowanie akumulatorów

Informacja: Maszyna jest wyposażona w co najmniej 2 akumulatory litowo-jonowe.

Akumulator litowo-jonowy należy przekazać do utylizacji lub recyklingu zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi i krajowymi. W celu uzyskania pomocy dotyczącej serwisowania akumulatorów należy skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem Toro.

Nie otwieraj akumulatora. W razie problemów z akumulatorem należy zwrócić się do autoryzowanego dystrybutora Toro.

Konserwacja akumulatorów litowo-jonowych

⚠ OSTRZEŻENIE

W akumulatorach panuje wysokie napięcie, które może spowodować poparzenia lub porażenie prądem.

- **Nie wolno podejmować prób otwarcia akumulatorów.**
- **Podczas przenoszenia akumulatora z pękniętą obudową należy zachować najwyższą ostrożność.**
- **Używaj tylko ładowarki przeznaczonej do posiadanych akumulatorów.**

Akumulatory litowo-jonowe mieszczą wystarczającą ilość energii, aby wykonywać pracę, do której są przeznaczone przez cały czas ich żywotności.

Aby osiągnąć maksymalną żywotność i okres eksploatacji akumulatorów, należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Nie otwieraj akumulatora.
- Przechowuj/parkuj maszynę w czystym, suchym garażu lub magazynie, **z dala od bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła, w miejscu nienarażonym na deszcz i wilgoć.** Nie przechowuj jej w miejscu, w którym temperatura przekracza zakres podany w Przechowywanie akumulatoraWymagania (Strona 50). **Temperatury wykraczające poza ten zakres powodują uszkodzenie akumulatorów.** Występowanie wysokiej temperatury w trakcie przechowywania, w szczególności w przypadku całkowicie naładowanego akumulatora, spowoduje zmniejszenie jego żywotności.
- W przypadku przechowywania maszyny przez okres ponad 10 dni upewnij się, że znajduje się

ona w chłodnym i suchym miejscu, nienarażonym na promienie słoneczne, deszcz i wilgoć.

- Oświetlenia używaj tylko w razie konieczności.

Konserwacja ładowarki akumulatorów

Ważne: **Wszystkie naprawy elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanego dystrybutora Toro.**

Ładowarka prawie nie wymaga konserwacji poza ochroną przed uszkodzeniami i warunkami atmosferycznymi.

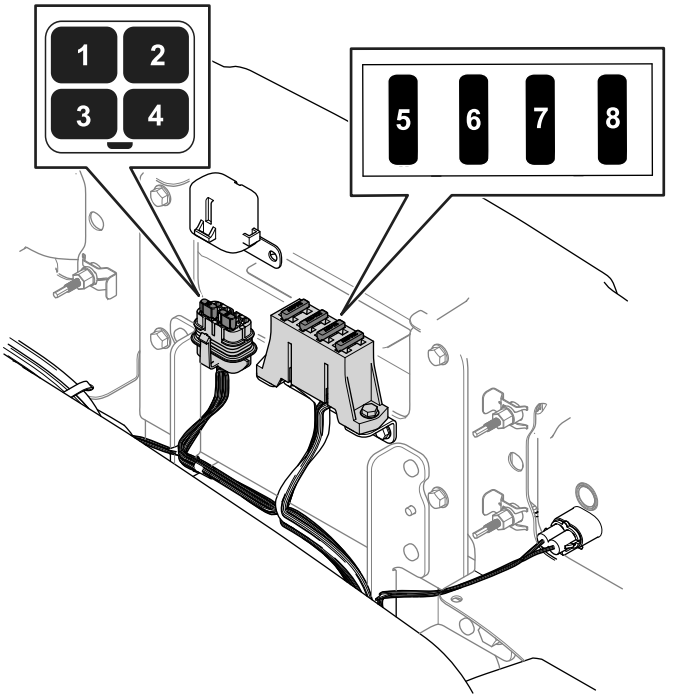
- Po każdym użyciu wytrzyj przewody i obudowę ładowarki lekko zwilżoną ściereczką.

  Informacja: Nie usuwaj smaru dielektrycznego z zacisków.

- Zwiń przewody, gdy nie są używane.
- Okresowo sprawdzaj przewody pod kątem uszkodzeń i w razie potrzeby wymieniaj je na części zatwierdzone przez Toro.

Lokalizacja bezpieczników

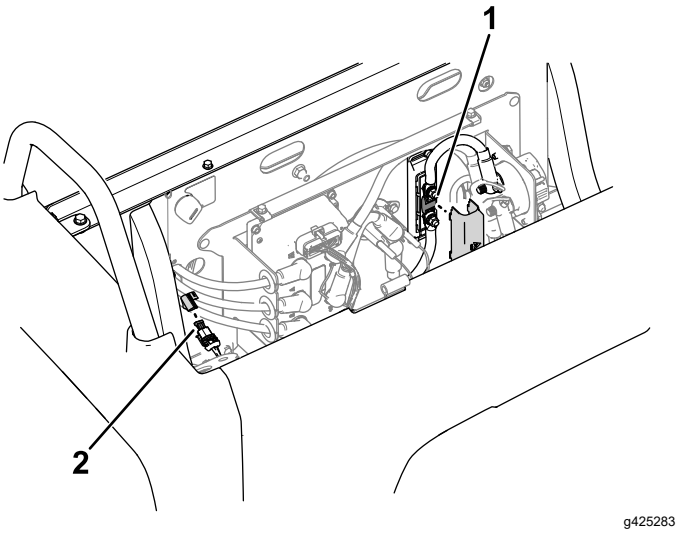
Bezpieczniki 12 V i 60 V znajdują się pod pokrywą silnika (Rysunek 45).



Rysunek 45

1. Zasilanie modułu telematyki (5 A)
2. Alarm (5 A)
3. Światła przednie (10 A)
4. USB (5 A)
5. Przetwornica DC do DC (20 A)
6. System główny B+ (10 A)
7. Wyświetlacz (5 A)
8. Klakson (20 A)

Bezpieczniki ładowarki akumulatora (30 A) i zasilania maszyny (200 A) (Rysunek 46) znajdują się pod demontowalnym zespołem fotela.



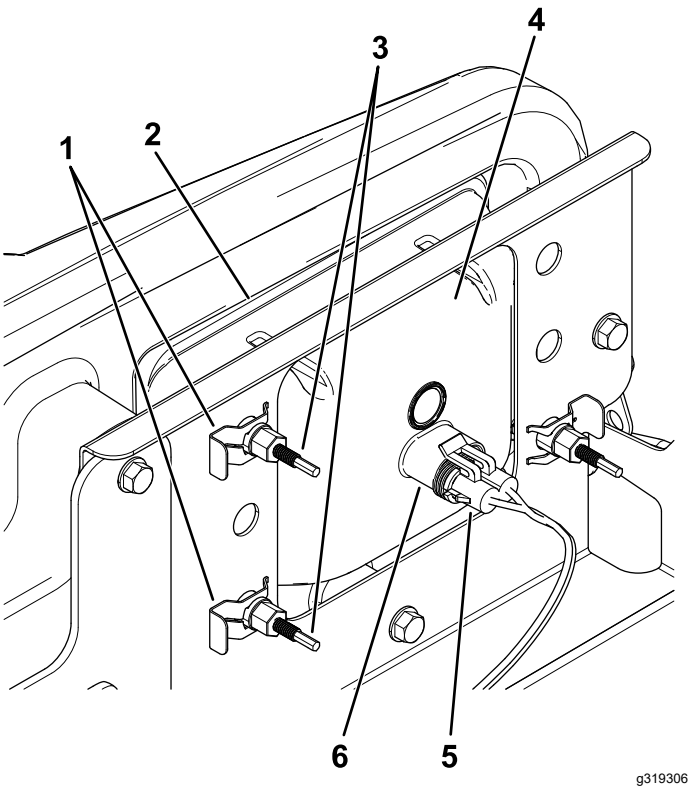
Rysunek 46

1. Bezpiecznik zasilania maszyny (200 A)
2. Bezpiecznik ładowarki akumulatora (30 A)

Serwisowanie reflektorów przednich

Wymiana reflektora przedniego

1. Odłącz zasilanie maszyny; patrz Korzystanie z odłącznika akumulatora (Strona 41).
2. Otwórz maskę.
3. Odłącz złącze elektryczne wiązki przewodów od złącza zespołu żarówki (Rysunek 47).



Rysunek 47

1. Szybkozapinacz
2. Otwór w zderzaku
3. Śruba regulacyjna
4. Reflektor przedni
5. Złącze wiązki przewodów
6. Zespół żarówki

4. Zdejmij szybkozapinacze mocujące reflektor przedni do wspornika reflektora (Rysunek 47).

   Informacja: Zachowaj wszystkie części do montażu nowego reflektora.
5. Wyjmij zespół reflektora przesuwając go do przodu przez otwór w przednim zderzaku (Rysunek 47).
6. Włóż nowy reflektor przez otwór w zderzaku (Rysunek 47).

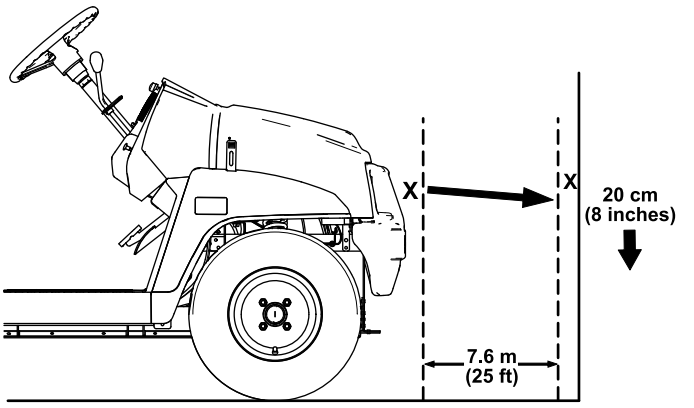
   Informacja: Upewnij się, że kołki regulacyjne wchodzą w otwory we wsporniku montażowym za zderzakiem.
7. Zamocuj zespół reflektora za pomocą szybkozapinaczy usuniętych zgodnie z punktem 4.
8. Podłącz złącze elektryczne wiązki przewodów do złącza zespołu żarówki (Rysunek 47).
9. Wyreguluj reflektory, aby wiązka światła padała w określonym kierunku, patrz rozdział Regulacja reflektorów przednich (Strona 43).

Regulacja reflektorów przednich

Wyreguluj ustawienie wiązki światła przednich reflektorów według poniższej procedury za każdym razem po wymianie lub demontażu reflektora.

1. Zaparkuj maszynę na równym podłożu tak, aby reflektory znajdowały się około 7,6 m od ściany (Rysunek 48).
2. Zmierz odległość od podłoża do środka reflektora i oznacz taką samą wysokość na ścianie.
3. Przekręć kluczyk do położenia WŁĄCZENIA i włącz światła przednie.
4. Zwróć uwagę, jak światło reflektorów rozkłada się na ścianie.

   Najjaśniejsza część wiązki świateł powinna znajdować się 20 cm poniżej oznaczenia umieszczonego na ścianie (Rysunek 48).



Rysunek 48

5. Przekręcaj śruby regulacyjne (Rysunek 47) z tyłu zespołu reflektora, aby odchylić zespół reflektora i ustawić właściwą pozycję rzucanej wiązki światła.
6. Zamknij maskę.

Konserwacja układu napędowego

Konserwacja opon

Okres pomiędzy przeglądami: Co 100 godzin—Sprawdź stan opon i obręczy.

Co 100 godzin—Dokręć nakrętki kół z właściwym momentem.

1. Sprawdź opony i obręcze pod kątem zużycia i uszkodzeń.

   Informacja: Wypadki podczas pracy, takie jak uderzenia w krawężnik, mogą uszkodzić oponę lub obręcz oraz rozregulować zbieżność kół, należy więc sprawdzać stan opon po wypadku.

2. Dokręć nakrętki kół z momentem od 108 do 122 N·m.

Kontrola elementów układu kierowniczego i zawieszenia

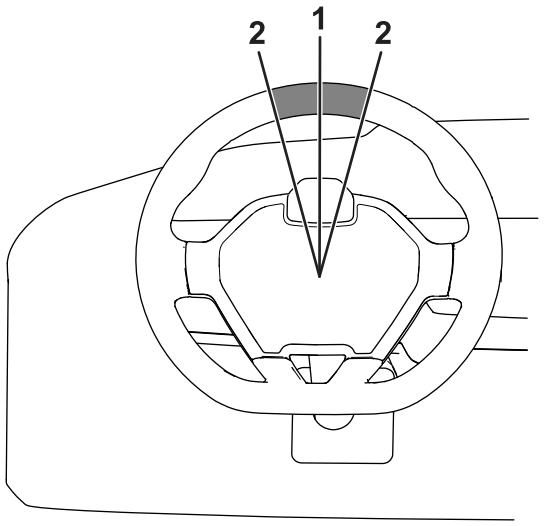
Okres pomiędzy przeglądami: Co 100 godzin—Sprawdź elementy układu kierowniczego i zawieszenia pod kątem poluzowania lub uszkodzenia.

Gdy kierownica ustawiona jest w środkowym położeniu (Rysunek 49), obracają nią w lewo lub w prawo. Jeżeli obrócisz kierownicę w lewo lub w prawo o więcej niż 13 mm, a koła się nie obrócą, sprawdź poniższe elementy układu kierowniczego i zawieszenia, aby upewnić się, że nie są poluzowane ani uszkodzone:

- Połączenie wału kierownicy z zębatką kierowniczą

  Ważne: **Sprawdź stan i zabezpieczenie uszczelnienia wału i zębatki (Rysunek 50).**

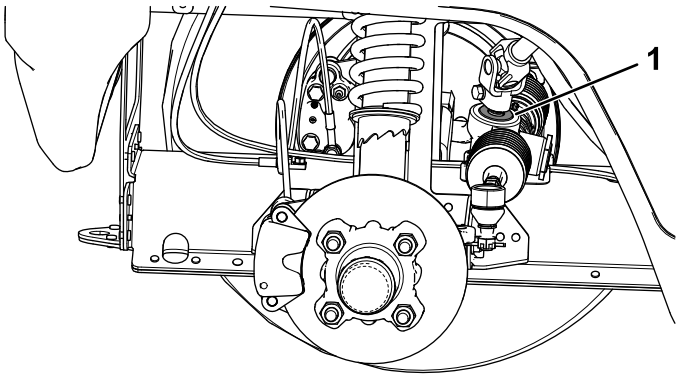
- Drążki kierownicze zespołu zębatki kierowniczej



g415333

Rysunek 49

1. Kierownica w środkowym położeniu
2. 13 mm od środka kierownicy



g313576

Rysunek 50

1. Uszczelnienie wału i zębatki

Ustawianie zbieżności kół

Okres pomiędzy przeglądami: Co 100 godzin/Co rok (Zale¿nie od tego, co nast¹pi pierwsze)—Sprawdź pochylenie i zbieżność kół przednich do wewnątrz.

Przygotowanie do ustawienia pochylenia lub zbieżności kół do wewnątrz

1. Sprawdź i upewnij się, że ciśnienie w oponach kół przednich wynosi 138 kPa (20 psi).
2. Umieść na fotelu operatora ciężar o masie równej masie ciała operatora korzystającego z tego pojazdu lub każ operatorowi usiąść na fotelu. Ciężar lub operator muszą pozostać

w fotelu przez cały czas trwania procedury ustawiania.

3. Na poziomej nawierzchni przetocz maszynę 2 do 3 m do tyłu po linii prostej, a następnie do przodu po linii prostej w początkowe miejsce. Pozwala to na ułożenie się zawieszenia w pozycji roboczej.

Regulacja kąta pochylenia kół

Narzędzia właściciela: klucz oczkowy, część Toro nr 132-5069; skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem Toro.

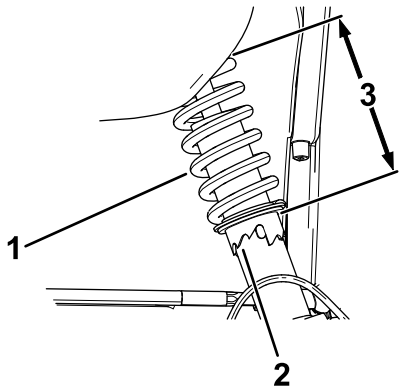
Ważne: **Wyreguluj pochylenie kół jedynie wtedy, gdy korzystasz z przystawki z przodu lub jeżeli opony zużywają się nierównomiernie.**

Informacja: Tę procedurę należy wykonać dla przednich i tylnych kół.

1. Sprawdź pochylenie każdego koła; ustawienie pochylenia powinno być możliwie jak najbardziej zbliżone do neutralnego (zerowego).

   Informacja: Bieżniki opon powinny być ustawione równo na podłożu, aby ograniczyć nierównomierne ich zużycie.

2. Jeżeli pochylenie kół wymaga regulacji, za pomocą klucza oczkowego przekręć pierścień na amortyzatorze, aby ustawić koło (Rysunek 51).



g411802

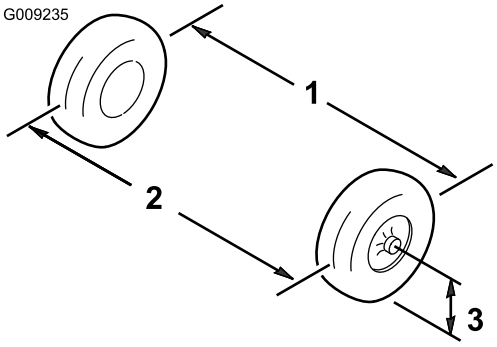
Rysunek 51

1. Sprężyna amortyzatora
2. Pierścień
3. Długość sprężyny

Regulacja zbieżności kół przednich

Ważne: **Przed dokonaniem regulacji zbieżności upewnij się, że pochylenie kół jest możliwie jak najbardziej zbliżone do zera; patrz rozdział Regulacja kąta pochylenia kół (Strona 45).**

1. Zmierz odległość między obydwoma oponami kół przednich na wysokości osi z przedniej oraz tylnej strony kół przednich (Rysunek 52).

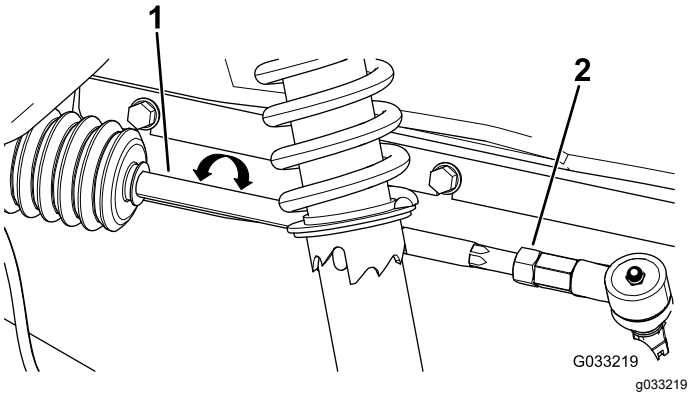


g009235

Rysunek 52

1. Oś środkowa opony – tył
2. Oś środkowa opony – przód
3. Oś środkowa osi kół

2. Jeżeli wynik pomiaru nie mieści się w zakresie od 0 do ok. 3 mm, poluzuj nakrętki zabezpieczające na zewnętrznym końcu drążków kierowniczych (Rysunek 53).



g033219

Rysunek 53

1. Drążek kierowniczy
2. Nakrętka zabezpieczająca

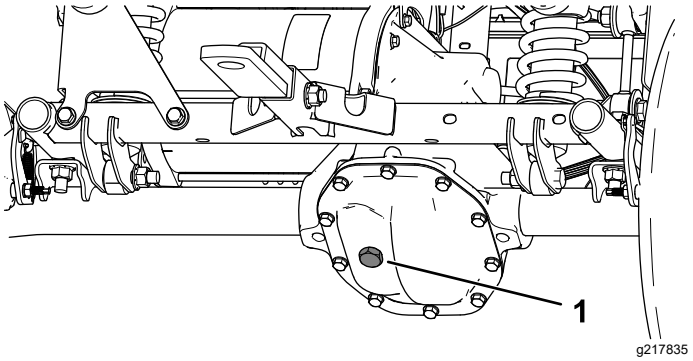
3. Obracaj obie końcówki drążka, aby przesunąć przód opony do wewnątrz lub na zewnątrz.
4. Po zakończeniu regulacji dokręć nakrętki zabezpieczające drążków kierowniczych.
5. Upewnij się, że zapewniony jest pełen ruch skręcający kół w obu kierunkach.

Sprawdzanie poziomu oleju w skrzyni biegów.

Okres pomiędzy przeglądami: Co 100 godzin—Sprawdź poziom oleju w skrzyni biegów.

1. Wykręć korek wlewu oleju ze skrzyni biegów (Rysunek 54).

   Informacja: Poziom oleju w skrzyni biegów powinien sięgać dolnej krawędzi korka wlewu.



Rysunek 54

1. Korek do napełniania

2. Jeżeli poziom oleju jest niski, zdejmij korek i dolej zalecanego oleju, dopóki nie wypłynie on przez otwór (Rysunek 54).
3. Wkręć korek wlewu i dokręć go momentem 20–27 N·m.

Wymiana oleju w skrzyni biegów

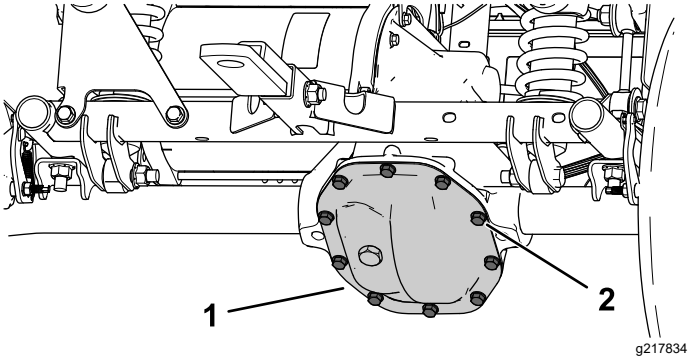
Okres pomiędzy przeglądami: Co 100 godzin—Sprawdź skrzynię biegów pod kątem wycieków.

Co 800 godzin/Co rok (Zale¿nie od tego, co nast¹pi pierwsze)—Wymień olej w skrzyni biegów.

Rodzaj oleju: SAE 10W-30 (klasa serwisowa API SJ lub wyższa)

Pojemność skrzyni biegów: 0,66 litra

1. Umieść miskę drenażową pod obudową skrzyni biegów (Rysunek 55).



Rysunek 55

1. Obudowa skrzyni biegów
2. Śruby

2. Wykręć śruby z obudowy skrzyni biegów i całkowicie wypuść olej (Rysunek 55).

   Informacja: Zachowaj obudowę skrzyni biegów i śrubę.

3. Załóż obudowę skrzyni biegów za pomocą wcześniej zdjętych śrub i dokręć śruby z momentem od 22 do 32 N·m.
4. Zdejmij korek wlewu ze skrzyni biegów i wlej do niej olej wskazany w specyfikacji, dopóki nie wypłynie on przez otwór wlewu (Rysunek 54).
5. Wkręć korek wlewu i dokręć go momentem 20–27 N·m.

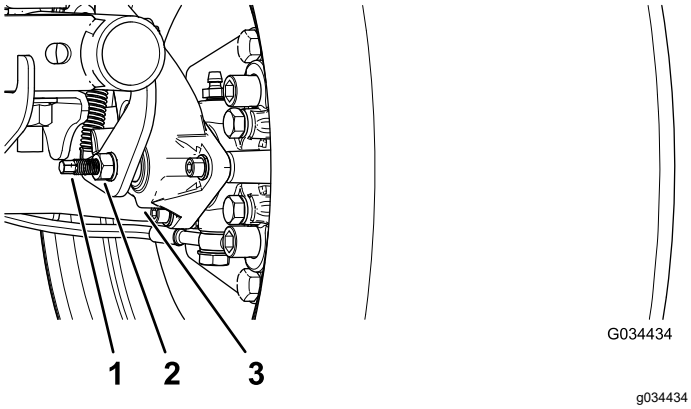
Konserwacja hamulców

Sprawdzanie działania hamulca postojowego

1. Załącz hamulec postojowy, pociągając jego dźwignię do siebie do oporu.
2. Jeżeli nie czujesz oporu przy pociąganiu hamulca postojowego do siebie na odległość 11,4–16,5 cm od symbolu „P” na desce rozdzielczej, musisz wyregulować hamulec postojowy; patrz rozdział Regulacja hamulca postojowego (Strona 47).

Regulacja hamulca postojowego

1. Upewnij się, że hamulec postojowy jest wyłączony.
2. Za pomocą podpórek unieś tył maszyny; patrz rozdział Podnoszenie maszyny (Strona 35).
3. Za pomocą 2 kluczy przytrzymaj nieruchomo uchwyt regulujący na zacisku 1 kluczem, zaś drugim kluczem poluzuj nakrętkę zabezpieczającą o ¼ obrotu (Rysunek 56).



Rysunek 56

1. Uchwyt regulacyjny
2. Nakrętka zabezpieczająca
3. Zacisk

4. Trzymając nieruchomo uchwyt regulacyjny i nakrętkę zabezpieczającą, dokręć uchwyt regulacyjny, aby zwiększyć napięcie (Rysunek 56).

   Informacja: Wykonuj ten krok, aż poczujesz ciągnięcie na kole.
5. Trzymając nieruchomo uchwyt regulacyjny i nakrętkę zabezpieczającą, odkręć o ¼ obrotu (Rysunek 56).
6. Trzymając nieruchomo uchwyt regulacyjny i nakrętkę zabezpieczającą, dokręć nakrętkę zabezpieczającą (Rysunek 56).
7. Powtórz czynności od 1 do 6 po drugiej stronie.
8. Sprawdź, czy hamulec postojowy jest poprawnie napięty; patrz rozdział Sprawdzanie działania hamulca postojowego (Strona 47).

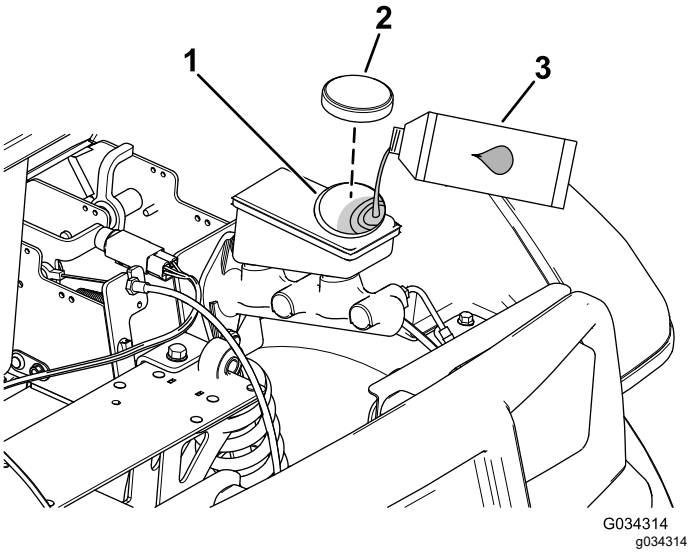
   Informacja: Jeżeli nie możesz wyregulować hamulca postojowego do odpowiedniego napięcia, okładziny hamulcowe mogą być zużyte i konieczna może być ich wymiana. O pomoc poproś autoryzowanego dystrybutora firmy Toro.

Sprawdzenie poziomu płynu hamulcowego

Okres pomiędzy przeglądami: Przed każdym użyciem lub codziennie Sprawdź poziom płynu hamulcowego przed pierwszym użyciem silnika.

Typ płynu hamulcowego: DOT 3

1. Zaparkuj maszynę na równej nawierzchni, załącz hamulec postojowy, wyłącz maszynę i wyjmij kluczyk.
2. Unieś maskę, aby uzyskać dostęp do pompy układu hamulcowego i zbiornika (Rysunek 57).

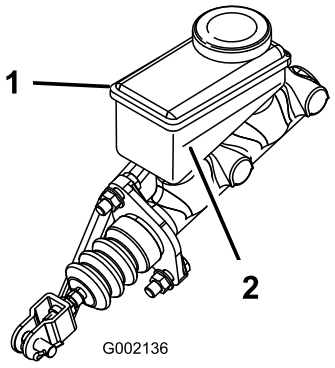


Rysunek 57

1. Szyjka wlewu zbiornika płynu
2. Korek zbiornika płynu
3. Płyn hamulcowy DOT 3

3. Spójrz na oznaczenia poziomu płynu z boku zbiornika (Rysunek 58).

   Informacja: Poziom płynu powinien znajdować się powyżej poziomu minimalnego.



g002136

Rysunek 58

1. Zbiornik płynu hamulcowego
2. Linia poziomu minimalnego

4. Jeżeli poziom płynu hamulcowego jest niski, wykonaj następujące czynności:
   A. Oczyść okolice korka wlewu płynu, a następnie odkręć korek (Rysunek 57).
   B. Wlewaj płyn hamulcowy DOT 3 do zbiornika, aż poziom płynu znajdzie się powyżej linii poziomu minimalnego (Rysunek 58).

      Informacja: Nie przepełnij zbiornika płynem hamulcowym.

   C. Załóż korek na zbiornik (Rysunek 57).
5. Zamknij maskę maszyny.

Kontrola hamulców

Okres pomiędzy przeglądami: Co 100 godzin

Ważne: **Hamulce są podzespołem pojazdu o krytycznym znaczeniu dla bezpieczeństwa. Sprawdzaj je dokładnie w zalecanych odstępach czasu, aby zapewnić ich optymalne działanie i bezpieczeństwo.**

- Sprawdź klocki hamulcowe pod kątem zużycia i uszkodzeń. Wymień klocki hamulcowe, jeżeli grubość ich okładzin wynosi mniej niż 1,6 mm.
- Sprawdź płytę kotwiącą i inne elementy pod kątem nadmiernego zużycia lub odkształceń. Wymień wszystkie odkształcone elementy.
- Sprawdź poziom płynu hamulcowego, patrz rozdział Sprawdzenie poziomu płynu hamulcowego (Strona 47).

Wymiana okładzin hamulca zasadniczego i hamulca postojowego

Okres pomiędzy przeglądami: Co 400 godzin

Aby sprawdzić i ewentualnie wymienić okładziny hamulca zasadniczego i hamulca postojowego, należy skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem Toro.

Wymiana płynu hamulcowego

Okres pomiędzy przeglądami: Co 1000 godzin/Co 5 lat (Zale¿nie od tego, co nast¹pi pierwsze)—Wymień płyn hamulcowy.

Skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem firmy Toro.

Serwisowanie podwozia

Regulacja zaczepów platformy ładunkowej

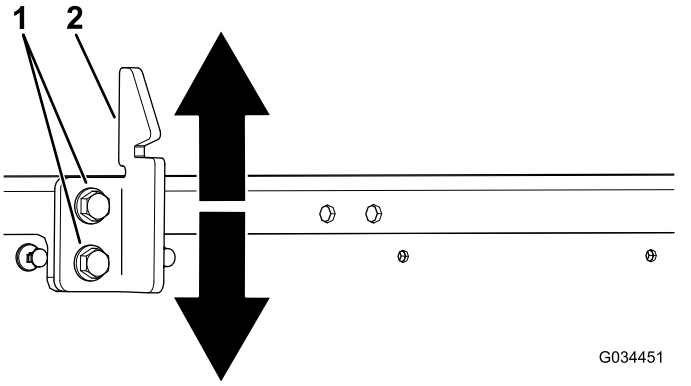
Jeżeli zaczepy nie są właściwie wyregulowane, platforma ładunkowa może w trakcie jazdy wpadać w pionowe wibracje. Słupki zaczepów posiadają regulację w celu takiego ustawienia zaczepów, aby sztywno mocowały platformę do podwozia.

1. Upewnij się, że platforma ładunkowa zaczepia się o zaczepy.

   Informacja: Jeżeli platforma nie zaczepia się, prawdopodobnie zaczep zamka platformy znajduje się zbyt nisko. Jeżeli platforma ładunkowa zaczepia się, ale w trakcie jazdy wpada w pionowe wibracje, prawdopodobnie zaczep zamka platformy znajduje się zbyt wysoko.

2. Unieś platformę ładunkową; Podnoszenie platformy ładunkowejdo pozycji rozładunkowej (Strona 23).

3. Poluzuj 2 śruby na zaczepie zamka platformy i przesuń zaczep w górę lub w dół w zależności od tego, czy zaczep znajduje się zbyt wysoko, czy zbyt nisko (Rysunek 59).



Rysunek 59

1. Śruby
2. Zaczep zamka platformy

4. Dokręć 2 śruby zaczepu zamka platformy (Rysunek 59).

5. Sprawdź poprawność wyregulowania poprzez kilkakrotne zamknięcie platformy ładunkowej na zaczep.

Czyszczenie

Mycie maszyny

Okres pomiędzy przeglądami: Przed każdym użyciem lub codziennie—Umyj maszynę.

Myj maszynę wedle potrzeb. Używaj w tym celu czystej wody, ewentualnie z dodatkiem łagodnego środka myjącego. Maszynę można myć szmatą.

Ważne: **Do czyszczenia maszyny nie używaj wody słonej lub wody z odzysku.**

Ważne: **Stosowanie wody pod ciśnieniem do mycia pojazdu jest niezalecane. Woda pod ciśnieniem może uszkodzić instalację elektryczną lub wymyć niezbędny smar z punktów tarcia. Unikaj stosowania nadmiernej ilości wody, zwłaszcza w pobliżu tablicy rozdzielczej, silnika, sterowania silnika, ładowarki, tylnej części deski rozdzielczej oraz akumulatorów.**

Przechowywanie

Bezpieczeństwo przy przechowywaniu

- Zanim opuścisz stanowisko operatora, wyłącz maszynę, wyjmij kluczyk i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają. Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej, czyszczenia lub przed przechowywaniem maszyny odczekaj aż ostygnie.
- Nie przechowuj maszyny ani kanistra na paliwo w miejscach występowania otwartego ognia, tam gdzie występuje iskrzenie lub stosowany jest płomyk dyżurny, na przykład przy piecykach gazowych lub innych urządzeniach.

Przechowywanie maszyny

1. Zaparkuj maszynę na równej nawierzchni, załącz hamulec postojowy, wyłącz maszynę i wyjmij kluczyk.
2. Usuń zabrudzenia i zanieczyszczenia z całej maszyny łącznie z zewnętrzną częścią obudowy silnika.

   Ważne: **Maszynę można myć łagodnym detergentem i wodą. Do mycia maszyny nie należy używać wody pod wysokim ciśnieniem. Myjka ciśnieniowa może uszkodzić układ elektryczny lub zmyć smar niezbędny w punktach tarcia. Unikaj stosowania nadmiernej ilości wody, zwłaszcza w pobliżu panelu sterowania, świateł, silnika i akumulatora.**
3. Sprawdź hamulce, patrz rozdział Kontrola hamulców (Strona 48).
4. Sprawdź ciśnienie w oponach; patrz Sprawdzanie ciśnienia w oponach (Strona 20).
5. Sprawdzić i dokręcić wszystkie śruby, nakrętki i wkręty. Napraw lub wymień wszystkie części, które są uszkodzone.
6. Pomaluj wszystkie porysowane i gołe powierzchnie metalowe.

   Informacja: Lakier można kupić u autoryzowanego dealera marki Toro.
7. Przykryj urządzenie w sposób, który pozwoli ją ochronić i utrzymać w czystości.

Przechowywanie akumulatoraWymagania

Informacja: Przy przechowywaniu nie ma konieczności wyjmowania akumulatorów z maszyny.

Poniższa tabela zawiera wymagania dot. temperatury przy przechowywaniu:

Wymagania dot. temperatury przy przechowywaniu

Temperatura przechowywania	Czas przechowywania
od 45°C do 55°C	1 tydzień
od 25°C do 45°C	3 tygodnie
od -20°C do 25°C	52 tygodnie

Ważne: **Temperatury wykraczające poza podane zakresy powodują uszkodzenie akumulatorów.**

Temperatura przechowywania akumulatorów ma wpływ na długość ich okresu eksploatacji. Długookresowe przechowywanie w skrajnej temperaturze spowoduje skrócenie żywotności akumulatora. W przypadku temperatury powyżej 25°C maszynę można przechowywać nie dłużej niż przez czas podany w tabeli.

- Przed przechowywaniem maszyny naładuj lub rozładuj akumulatory tak, aby były naładowane na poziomie od 40% do 60%.

  Informacja: 50% naładowania to optymalny poziom zapewniający maksymalną trwałość akumulatora. Przechowywanie akumulatorów naładowanych w 100% skraca ich trwałość.

  Jeśli przewidujesz, że maszyna będzie przechowywana przez dłuższy czas, naładuj akumulatory do około 60%.
- Co 6 miesięcy magazynowania należy sprawdzić poziom naładowania akumulatora i zadbać o to, aby wynosił on od 40% do 60%. Jeśli stan naładowania wynosi poniżej 40%, naładuj akumulatory do poziomu od 40% do 60%.
- Po naładowaniu akumulatorów należy odłączyć ładowarkę akumulatorów od zasilania.

Ostrzeżenie na podstawie kalifornijskiej ustawy 65

Czym jest to ostrzeżenie?

Na sprzedawanym produkcje może znaleźć się etykieta ostrzegawcza jak poniżej:

OSTRZEŻENIE: Działanie rakotwórcze i szkodliwe na rozrodczość – www.p65Warnings.ca.gov.

Czym jest ustawa 65?

Ustawa 65 obowiązuje każde przedsiębiorstwo działające w Kalifornii, sprzedające produkty w Kalifornii lub wytwarzające produkty, które mogą być sprzedawane w lub wwożone do Kalifornii. Nakazuje ona gubernatorowi stanu Kalifornia prowadzenie i publikowanie listy substancji chemicznych, co do których wiadomo, że powodują nowotwory, uszkodzenia płodu i/lub mają inny szkodliwy wpływ na rozrodczość. Corocznie aktualizowana lista zawiera setki substancji chemicznych występujących w wielu codziennych produktach. Celem ustawy 65 jest publiczne informowanie o narażeniu na te substancje chemiczne.

Ustawa 65 nie zakazuje sprzedaży produktów zawierających te substancje chemiczne, jednakże wymaga umieszczania ostrzeżeń na produktach, ich opakowaniach lub w materiałach drukowanych dołączonych do produktów. Ponadto ostrzeżenie z ustawy 65 nie oznacza, że produkt narusza jakiekolwiek normy lub wymagania bezpieczeństwa. Władze stanu Kalifornia wyjaśniły, że ostrzeżenie z ustawy 65 „nie jest równoznaczne z decyzją regulacyjną, jakoby produkt był „bezpieczny" lub „niebezpieczny"". Wiele z tych substancji chemicznych jest używanych w codziennych produktach od wielu lat bez udokumentowanych przypadków szkodliwego działania. Dodatkowe informacje można znaleźć na stronie https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Ostrzeżenie z ustawy 65 oznacza, że przedsiębiorstwo albo (1) oceniło narażenie i stwierdziło, że przekracza ono „poziom braku znacznego zagrożenia"; albo (2) postanowiło umieścić ostrzeżenie ze względu na występowanie substancji chemicznej wymienionej na liście, jednak bez podejmowania oceny narażenia.

Czy ta ustawa obowiązuje wszędzie?

Ostrzeżenia z ustawy 65 są wymagane jedynie według prawa stanu Kalifornia. Ostrzeżenia te występują w całej Kalifornii w wielu miejscach, w tym między innymi w restauracjach, sklepach spożywczych, hotelach, szkołach i szpitalach oraz na wielu produktach. Ponadto niektórzy sprzedawcy internetowi i korespondencyjni umieszczają ostrzeżenia z ustawy 65 na swoich stronach lub w swoich katalogach.

Jak ostrzeżenia kalifornijskie mają się do limitów federalnych?

Normy ustawy 65 są często bardziej rygorystyczne od norm federalnych i międzynarodowych. Istnieją substancje, dla których ostrzeżenie z ustawy 65 jest wymagane przy poziomach znacznie niższych niż progi działań federalnych. Na przykład norma dla ostrzeżenia z ustawy 65 dla ołowiu wynosi 0,5 µg/dzień, czyli znacznie poniżej norm federalnych i międzynarodowych.

Dlaczego ostrzeżenie nie znajduje się na wszystkich podobnych produktach?

- Oznakowanie zgodne z ustawą 65 jest wymagane dla produktów sprzedawanych w Kalifornii, podczas gdy taki wymóg nie obowiązuje dla produktów sprzedawanych gdzie indziej.
- Przedsiębiorstwo pozwane w związku z ustawą 65, przy zawieraniu ugody, może zostać zobowiązane do umieszczania ostrzeżeń z ustawy 65 na swoich produktach, ale taki wymóg może nie występować wobec innych przedsiębiorstw wytwarzających podobne produkty.
- Egzekwowanie ustawy 65 jest niekonsekwentne.
- Przedsiębiorstwa mogą zdecydować o nieumieszczaniu ostrzeżeń, ponieważ stwierdzą, że ustawa 65 nie nakłada na nie takiego obowiązku; brak ostrzeżeń na produkcie nie oznacza, że nie zawiera on substancji chemicznych wymienionych na liście na podobnym poziomie.

Dlaczego firma Toro umieszcza ostrzeżenie?

Firma Toro postanowiła dostarczać konsumentom jak najwięcej informacji, aby mogli podejmować świadome decyzje dotyczące produktów, które kupują i których używają. W niektórych przypadkach Toro zamieszcza ostrzeżenia w oparciu o fakt występowania co najmniej jednej substancji chemicznej wymienionej na liście bez dokonywania oceny poziomu narażenia, ponieważ nie dla wszystkich substancji chemicznych podano wymagania co do wartości granicznych narażenia. Chociaż narażenie przy produktach firmy Toro może być pomijalne lub mieścić się w zakresie „brak znacznego ryzyka", z ostrożności firma Toro postanowiła zamieścić ostrzeżenia z ustawy 65. Ponadto gdyby firma Toro nie umieściła tych ostrzeżeń, mogłaby zostać pozwana przez Stan Kalifornia lub podmioty prywatne dążące do egzekwowania ustawy 65 i byłaby narażona na wysokie kary.

Polityka ochrony prywatności – EOG i Wielka Brytania

Jak Toro wykorzystuje dane osobowe użytkownika

Firma Toro („Toro”) szanuje prywatność użytkownika. Przy nabyciu produktów możemy zbierać pewne dane osobowe użytkownika, bezpośrednio od niego lub od lokalnego podmiotu lub dealera Toro. Toro wykorzystuje te informacje w celu zrealizowania zobowiązań umownych, np. zarejestrowania gwarancji, realizacji zgłoszenia gwarancyjnego lub kontaktu z użytkownikiem w przypadku akcji serwisowej produktów oraz w uzasadnionych celach biznesowych, np. do badania poziomu zadowolenia klientów, poprawy naszych produktów lub przekazywania informacji o produkcie, którymi użytkownik może być zainteresowany. Firma Toro może udostępniać te dane swoim oddziałom, sprzedawcom i innym partnerom biznesowym w związku z tymi działaniami. Możemy również ujawniać dane osobowe, jeżeli wymagają tego przepisy lub w związku ze sprzedażą, nabyciem lub połączeniem podmiotów. Nigdy nie przekażemy Twoich danych osobowych żadnej innej firmie w celach marketingowych.

Przechowywanie danych osobowych użytkownika

Firma Toro przechowuje dane osobowe użytkownika dopóki mają znaczenie dla powyższych celów i zgodnie z obowiązującymi przepisami. Dodatkowe informacje o obowiązujących okresach przechowywania można uzyskać pod adresem e-mail: legal@toro.com.

Zobowiązanie bezpieczeństwa firmy Toro

Dane osobowe użytkownika mogą być przetwarzane w Stanach Zjednoczonych lub innym kraju, którego przepisy o ochronie danych mogą być mniej surowe niż przepisy obowiązujące w kraju zamieszkania użytkownika. W przypadku przekazania informacji użytkownika poza jego kraj zamieszania podejmiemy prawnie wymagane kroki, aby zapewnić odpowiednią ochronę informacji użytkownika oraz dopilnować ich bezpiecznego przetwarzania.

Dostęp i poprawianie

Użytkownik ma prawo dostępu do swoich danych osobowych oraz ich poprawiania, a także wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania jego danych lub ograniczenia ich przetwarzania. W tym celu prosimy o kontakt pod adresem e-mail: legal@toro.com. Jeżeli masz wątpliwości dotyczące sposobu postępowania z Twoimi danymi osobowymi przez firmę Toro prosimy o bezpośrednie zgłaszanie ich do nas. Zwracamy uwagę na fakt, że mieszkańcy Unii Europejskiej mają prawo wniesienia skargi do Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

Ograniczona gwarancja na akumulator

Akumu-
lator

Producent gwarantuje, że akumulator litowo-jonowy wielokrotnego ładowania jest wolny od wad materiałowych i wykonawczych przez okres podany w latach w poniższej tabeli. Z biegiem czasu zużywanie się akumulatora spowoduje zmniejszenie pojemności (MWh) akumulatora po jego naładowaniu. Zużycie energii zmienia się w zależności od charakterystyki pracy, akcesoriów, rodzaju nawierzchni trawiastej, terenu, ustawień oraz temperatury.

Produkt	Okres gwarancji
Pojazd do przewozu osób Vista	5 lat lub 1,5 MWh*
Pojazd użytkowy Workman Lithium	5 lat lub 1,5 MWh*
Zespół jezdny Greensmaster eTriFlex 3370	4 lata lub 1,5 MWh*
Greensmaster eFlex 1021/e1021 Greensmower	4 lata lub 1,5 MWh*
Zespół jezdny Groundsmaster e3200	4 lata lub 1,5 MWh*

* W zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

Gwarancja Toro

Ograniczona gwarancja na 2 lata lub 1500 godzin eksploatacji

Warunki i produkty objęte gwarancją

Toro Company gwarantuje, że Twój produkt komercyjny Toro („Produkt") będzie wolny od wad materiałowych i wykonania przez okres 2 lat lub 1500 godzin użytkowania, zależnie od tego, który z nich minie wcześniej. Niniejsza gwarancja ma zastosowanie do wszystkich produktów z wyjątkiem aeratorów (patrz osobne klauzule gwarancyjne na te produkty). Jeżeli spełnione są warunki gwarancji, Produkt zostanie przez nas naprawiony bezpłatnie (dotyczy to także diagnostyki, robocizny, części i transportu). Gwarancja rozpoczyna się w dniu dostawy Produktu do pierwszego nabywcy detalicznego.
* Dotyczy Produktów wyposażonych w licznik godzin.

Instrukcja korzystania z serwisu gwarancyjnego

Użytkownik jest odpowiedzialny za natychmiastowe powiadomienie dystrybutora lub sprzedawcy produktów komercyjnych, u którego zakupił Produkt, o istnieniu warunków spełniających wymagania gwarancyjne. Jeżeli potrzebujesz pomocy w zlokalizowaniu dystrybutora lub autoryzowanego sprzedawcy albo masz pytania dotyczące praw lub obowiązków gwarancyjnych, możesz skontaktować się z nami:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952–888–8801 lub 800–952–2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Obowiązki właściciela

Właściciel Produktu jest odpowiedzialny za realizację niezbędnych czynności konserwacyjnych i regulacyjnych zgodnie z informacjami w *Instrukcji obsługi*. Gwarancja na ten produkt nie obejmuje napraw związanych z problemami z produktem spowodowanymi przez niewykonanie niezbędnych czynności konserwacyjnych i regulacyjnych.

Elementy i sytuacje nie objęte gwarancją

Nie wszystkie uszkodzenia i usterki Produktu, które wystąpią w okresie gwarancyjnym, są wadami materiałowymi lub wykonania. Gwarancja nie obejmuje następujących elementów:

- Uszkodzeń Produktu wynikających z używania nieoryginalnych części zamiennych Toro, instalacji i eksploatacji dodatkowego wyposażenia oraz zmodyfikowanych akcesoriów wyprodukowanych przez inne firmy niż Toro.
- Uszkodzeń Produktu wynikających z niewykonywania zalecanych czynności konserwacyjnych i/lub regulacyjnych.
- Uszkodzeń Produktu wynikających z użytkowania produktu w sposób agresywny, niedbały lub lekkomyślny.
- Części eksploatacyjnych zużytych w wyniku użytkowania, jeżeli nie są one wadliwe. Do części eksploatacyjnych i zużywających się w trakcie normalnego użytkowania Produktu należą m.in. klocki i okładziny hamulcowe, okładziny sprzęgła, ostrza, wrzeciona, rolki i łożyska (zamknięte lub wymagające smarowania), przeciwnoże, świece zapłonowe, kółka samonastawne i łożyska, opony, filtry, paski oraz niektóre części spryskiwacza, takie jak membrany, dysze, przepływomierze i zawory zwrotne.
- Usterek spowodowanych przez wpływ zewnętrzny, takich jak m. in. pogoda, praktyki przechowywania, zanieczyszczenia, stosowanie niedozwolonych paliw, płynów chłodzących, smarów, dodatków, nawozów, wody lub substancji chemicznych.
- uszkodzeń lub problemów wynikających z nieprawidłowego paliwa (benzyny, oleju napędowego lub oleju napędowego bio) niezgodnego z odpowiednimi normami branżowymi;
- normalnego poziomu hałasu, drgań i zużycia; Normalne zużycie obejmuje m. in. uszkodzenia foteli w wyniku zużycia lub przetarcia, zużycie powierzchni malowanych, rysy na naklejkach lub szybach.

Części

Części zaplanowane do wymiany w ramach wymaganej konserwacji są objęte gwarancją przez okres do planowego czasu wymiany dla danej części. Części wymienione w ramach gwarancji objęte są gwarancją przez cały okres trwania pierwotnej gwarancji na produkt i stają się własnością Toro. Ostateczną decyzję o naprawie istniejącej części lub jej wymianie podejmuje firma Toro. Do napraw gwarancyjnych mogą być używane odnawiane części.

Gwarancja na akumulatory głębokiego rozładowania i akumulatory litowo-jonowe

Akumulatory głębokiego rozładowania i akumulatory litowo-jonowe mają określoną ogólną liczbę kilowatogodzin, które mogą dostarczyć w okresie eksploatacji. Metody użytkowania, ładowania i konserwacji mogą wydłużyć lub skrócić całkowity okres eksploatacji akumulatora. Jako że akumulatory w tym produkcie zużywają się, ilość pracy użytecznej pomiędzy ładowaniami będzie powoli zmniejszać się, aż akumulator całkowicie się zużyje. Wymiana akumulatorów zużytych w trakcie normalnej eksploatacji jest obowiązkiem właściciela produktu. Uwaga: (dotyczy tylko akumulatorów litowo-jonowych): Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z gwarancją akumulatora.

Dożywotnia gwarancja na wał korbowy (jedynie model ProStripe 02657)

Model ProStripe wyposażony w oryginalną tarczę cierną i sprzęgło wału korbowego rozłączające noże (zintegrowany zespół sprzęgła rozłączającego noże (BBC) i tarczy ciernej), stanowiące wyposażenie oryginalne, i eksploatowany przez pierwotnego nabywcę zgodnie z zalecanymi procedurami obsługi i konserwacji objęty jest dożywotnią gwarancją w zakresie wykrzywienia wału korbowego. Dożywotnia gwarancja na wał korbowy nie obejmuje maszyn wyposażonych w podkładki cierne, jednostki sprzęgła rozłączającego noże (BBC) i inne podobne urządzenia.

Konserwacja realizowana jest na koszt właściciela.

Regulowanie, smarowanie, czyszczenie i polerowanie silnika, wymiana filtrów i chłodziwa oraz realizacja zalecanych czynności konserwacyjnych to normalne procedury serwisowe Toro, które właściciel musi realizować na własny koszt.

Warunki ogólne

Urządzenia objęte niniejszą gwarancją mogą być naprawiane wyłącznie przez autoryzowanych dystrybutorów i sprzedawców produktów Toro.

Firma The Toro Company nie ponosi odpowiedzialności za pośrednie, przypadkowe ani wynikowe szkody związane z użytkowaniem produktów Toro objętych tą gwarancją, w tym za jakiekolwiek koszty i wydatki związane z zapewnieniem maszyn lub usług zastępczych w uzasadnionych okresach występowania usterek lub braku eksploatacji w oczekiwaniu na naprawę w ramach gwarancji. Oprócz gwarancji emisji zanieczyszczeń, o której mowa poniżej, w stosownych przypadkach nie ma innych wyraźnych gwarancji. Wszelkie domniemane gwarancje dotyczące wartości handlowej i przydatności do określonych zastosowań są ograniczone do okresu objętego niniejszą gwarancją.

Niektóre kraje nie zezwalają na wyłączenie szkód przypadkowych lub wynikowych lub ograniczeń dotyczących okresu trwania domniemanych gwarancji, więc powyższe wyłączenia i ograniczenia mogą nie mieć zastosowania. Niniejsza gwarancja udziela określonych praw, a w zależności od kraju właścicielowi mogą przysługiwać także inne prawa.

Uwaga dotycząca gwarancji emisji zanieczyszczeń

Układ kontroli emisji spalin w Produkcie może być objęty osobną gwarancją spełniającą wymagania ustalone przez amerykańską Agencję Ochrony Środowiska (Environmental Protection Agency; EPA) i/lub Kalifornijską Radę Ochrony Czystości Powietrza (California Air Resources Board; CARB). Ograniczenia określone powyżej nie mają zastosowania do gwarancji na układ kontroli emisji spalin. Więcej informacji można znaleźć w warunkach gwarancyjnych układu kontroli emisji spalin w silniku dostarczonych z produktem lub dokumentacją producenta silnika.

Wszystkie kraje oprócz USA i Kanady

Klienci, którzy zakupili produkt Toro wyeksportowany ze Stanów Zjednoczonych lub z Kanady, powinni skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub sprzedawcą produktów Toro w celu uzyskania informacji o warunkach gwarancyjnych obowiązujących w danym kraju. Jeśli z jakichkolwiek powodów nie jesteś zadowolony z obsługi świadczonej przez dealera lub masz trudności z uzyskaniem informacji o warunkach gwarancyjnych, skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym marki Toro.



Count on it.